

XXXIV

# ELÄINLÄÄKINTÖLAITOS

MAATALOUSMINISTERIÖN ELÄINLÄÄKINTÖOSASTON  
KERTOMUS VUODELTA  
1939

X VUOSIKERTA

---

# VETERINÄRVÄSENDET

LANTBRUKSMINISTERIETS VETERINÄRAVDELNINGS  
BERÄTTELSE FÖR ÅR  
1939

X ÄRGÅNGEN

---

# SERVICE VÉTÉRINAIRE

RAPPORT DE LA SECTION VÉTÉRINAIRE DU MINISTÈRE  
DE L'AGRICULTURE POUR L'ANNÉE  
1939

---

*(SVENSKT SAMMANDRAG SID. 15; RÉSUMÉ P. 17.)*

HELSINKI 1945

XXXIV

# ELÄINLÄÄKINTÖLAITOS

MAATALOUSMINISTERIÖN ELÄINLÄÄKINTÖOSASTON  
KERTOMUS VUODELTA

1939

X VUOSIKERTA

# VETERINÄRVÄSENDET

LANTBRUKSMINISTERIETS VETERINÄRAVDELNINGENS  
BERÄTTELSE FÖR ÅR

1939

X ÄRGÅNGEN

# SERVICE VÉTÉRINAIRE

RAPPORT DE LA SECTION VÉTÉRINAIRE DU MINISTÈRE  
DE L'AGRICULTURE POUR L'ANNÉE

1939

*(SVENSKT SAMMANDRAG SID. 15; RÉSUMÉ P. 17.)*

HELSINKI 1945

22329



# Eläinlääkintölaitos v. 1939.

## I.

### Maatalousministeriön eläinlääkintöosasto.

#### Käsitellyt asiat.

Vuoden aikana on osastolle saapunut seuraavat määrät *anomuskirjelmia*:

tuberkuloosia koskevia anomuksia .....	553
muuta tauteja koskevia anomuksia .....	1 794
matkalaskuja .....	3 125
muuta raha-anomuksia .....	434
lihantarkastusta koskevia anomuksia .....	106
tuontilupa-anomuksia .....	1 461
erilaisia muita anomuksia .....	408
yhteensä	7 881

Lisäksi on osastolle saapunut seuraavat määrät v. 1939 suoritettuja virkatoimituksia koskevia *ilmoituksia y. m. kirjelmia*:

tuberkuliinitutkimuspöytäkirjoja .....	6 072
luomistauti ilmoituksia .....	6 305
ilmoituksia virkatoimituksista muiden eläintautien ehkäisemiseksi .....	1 799
lihantarkastamojen ja teurastamojen tarkastuskertomuksia .....	64
ilmoituksia lihantarkastuslaitoksilla todetuista tarttuvista taudeista .....	70
lihantarkastuslaitosten kuukausiyhteenvetoja siipikarjateurastamojen kuukausiyhteenvetoja y. m. ....	121
valtion eläinlääkintölaboratorion ja valtion lihantarkastamon raportteja .....	45
ilmoituksia vastaanottomatkoista, virkatoimituksista, eläinnäyttelyissä y. m. ....	399
pürieläinlääkärien kuukausi-ilmoituksia ....	567
eläinlääkärien vuosikertomuksia .....	230
yhteensä	16 796

Sitäpaitsi on osastolle saapunut ulkomaalaisia kuukausi-ilmoituksia tarttuvista kotieläintaudeista, ulkomaalaisia julkaisuja y. m.

Osastolta on lähetetty eläinlääkäreille heidän pyytämiensä erilaisia lomakkeita sekä eläintautien vastustamista koskevia kirjasia karjanomistajille jaettaviksi.

#### Lainsäädäntö.

Kertomusvuoden aikana on annettu seuraavat eläinlääkintölaitosta koskevat lait ja asetukset:

- N:o 16, tammikuun 20 päivältä, maatalousministeriön päätös ulkomaista alkuperää olevien, kauppalikkeiden varastoihin sijoitettujen rehuaineiden kauppaan laskemisesta.
- » 49, helmikuun 10 päivältä asetus ulkomailta tuotavain eläinten tai niiden valmistamattomien osien ja raakatuotteiden sekä eräiden muiden tavarain maahan tuonnin, myynnin ja kuljetuksen kieltämisestä ja rajoittamisesta eläintautien leviämisen ehkäisemiseksi.
- » 64, maaliskuun 7 päivältä, maatalousministeriön päätös ulkomaista alkuperää olevien, kauppalikkeiden varastoihin sijoitettujen rehuaineiden kaupasta.
- » 136, toukokuun 5 päivältä, laki toimenpiteistä eläintautien levenemisen ehkäisemiseksi eräissä poikkeuksellisissa olosuhteissa.
- » 330, lokakuun 12 päivältä, laki eräistä toimenpiteistä vuotavikojen ehkäisemiseksi.

#### Kiertokirjeet.

Vuoden aikana lähetti eläinlääkintöosasto seuraavat kiertokirjeet:

- N:o 53, helmikuun 8 päivältä, koskeva ohjeita tuontitavaran tarkastajille suu- ja sorkkatautivauran välttämiseksi.
- » 54, heinäkuun 28 päivältä, koskeva määräyksiä skuriitin käyttämisestä lysoolin asemasta desinfioimistehtävissä.

Lisäksi lähetettiin joulukuun aikana suu- ja sorkkautaudin puhjettua maassa eläinlääkäreille lukuisia tiedoituksia, joissa annettiin yksityiskohtaisia ohjeita sanotun taudin vastustamisesta.

#### Apurahat.

Vuoden aikana myönnettiin allamainituille yhdistyksille valtioapua seuraavasti:

Länsi-Suomen Karjanjalostusyhdistykselle	30 000:—
Itä-Suomen Karjanjalostusyhdistykselle ..	30 000:—
Suomen eläinlääkäriyhdistykselle .....	35 000:—
Helsingin Maidontarkastusyhdistykselle ..	24 000:—

Tutkimustöitä varten myönnettiin valtion eläinlääkintölaboratorion johtajan käytettäväksi kokeilujen järjestämiseksi maitoserologisen tutkimuksen merkityksen selville saamiseen luomistautidiagnostiikassa 12 000 markkaa ja mehiläistautien tutkimista varten 10 000 markkaa.

Opintoapurahoina jaettiin eläinlääkäreiksi aikoville 110 000 markkaa.

Menoarvion matka-apurahoiksi eläinlääkäreille opintojen harjoittamista varten ulkomailla varastusta 50 000 markan määrärahaa jaettiin seuraavat apurahat:

piirieläinlääkäri Chr. Staufferille 4 000 markkaa tutustuakseen Tanskassa ja Ruotsissa nautakarjan ja hevosten keinotekoiseen hedelmöittämiseen sekä hevosten steriliteettihoitoon,

piirieläinlääkäri V. Heinoselle 5 000 markkaa seurataksaan Kööpenhaminan, Hannoverin ja Tukholman korkeakoulujen eri klinikkojen työtä ja tutustuakseen alalla saavutettuihin uusimpiin tuloksiin,

piirieläinlääkäri Jarl Petterssonille 5 000 markkaa harjoittaakseen Hannoverin ja Tukholman eläinlääkärikorkeakouluissa etupäässä klinillisiä opintoja,

kaupungineläinlääkäri L. Hirvelälle 7 000 markkaa tutustuakseen Kööpenhaminan, Hannoverin ja Wienin korkeakouluissa ensi sijassa kasvuiän- ja puutostauteihin sekä hedelmättömyyden käsittelyyn,

kunnaneläinlääkäri Armo Sarkkilalle 5 000 markkaa tutustuakseen Kööpenhaminan ja Tukholman eläinlääkärikorkeakouluissa uusimpiin saavutuksiin käytännöllisen eläinlääkinnän alalla sekä seurataksaan Umeåssa sikäläisen läänineläinlääkärin tarkastusmatkoja,

kauppalaneläinlääkäri Inkeri Oralle 5 000 markkaa tutustuakseen Hannoverissa, Kielissä ja Leipzigiissä elintarvehygienisiin tutkimusmenetelmiin, erittäinkin erilaisiin utaretulehduksen diagnostisoinemismenetelmiin sekä maidontarkastukseen Saksassa ja Skandinavian maissa,

kunnaneläinlääkäri Ola Westmanille 8 000 markkaa tutustuakseen Tukholman ja Kööpenhaminan eläinlääkärikorkeakouluissa nautaeläinten sisätauti- ja steriliteettihoitoon sekä hevosten steriliteettihoitoon ja keinotekoiseen hedelmöittämiseen sekä seurataksaan ambulatoorian ja kirurgisen klinikan toimintaa sekä Oslossa eläinlääkäri Bugge-Naess'in praktiikkaa,

kunnaneläinlääkäri M. Mickokselle 4 000 markkaa tutustuakseen Tukholman eläinlääkärikorkeakoulussa professori Lagerlöfin klinikkaan ja kirurgiseen klinikkaan sekä Hannoverin eläinlääkärikorkeakoulussa professori Cötzen klinikkaan,

eläinlääketieteentohtori B. Nordbergille 5 000 markkaa tutustuakseen Skandinavian maissa navettahygieniaa koskeviin tutkimusmenetelmiin, sekä

eläinlääkäri J. Holmbergille 2 000 markkaa tutustuakseen Virossa luomistaudin vastustamista koskeviin kysymyksiin.

### Neuvottelukunta.

Eläinlääkintöosaston neuvottelukuntaan kuuluivat v. 1939 aikana, paitsi osastopäällikköä ja toimistopäälliköitä, seuraavat jäsenet:

eläinlääketieteen edustajana eläinlääkintäeverstiluutnantti *L. Immonen*,

lääketieteen edustajana lääkintöneuvos *L. Porthan*, maatalouden edustajana maataloushallituksen kotieläinhuolto-osaston osastopäällikkö, maatalousneuvos *V. O. Suonio* ja

lakitieteen edustajana Teknillisen korkeakoulun talousoikeuden professori *V. K. Noponen*.

Edellisten lisäksi ovat neuvottelukunnan kokouksiin ottaneet osaa eläinlääkärit *R. Hindersson*, *J. Talvitie*, *Chr. Stauffer*, *A. Hällfors*, *V. Heinonen*, *E. Huhtala*, *V. Rislakkä*, *H. Swanberg*, *E. Hildén*, *A. G. Backman*, *J. Holmberg*, *K. Åke Johansson* sekä esittelijäneuvos *Martti Kemppainen*.

Neuvottelukunta on toimintavuoden aikana koontunut 11 kertaa käsitellen suunnitellun eläinlääkärikorkeakoulun järjestelyä, eläinlääkärien virkänimityksiä y. m.

### Ulkomainen yhteys.

Suomen edustajana kansainvälisessä eläintautitoimistossa — Office International des Epizooties — on edelleen toiminut osastopäällikkö *V. Kankaanpää*. Jäsenmaksuna on toimistolle suoritettu Fr. 1 500:—.

Eläinlääkintöosastolle on vuoden aikana saapunut kuukausi- ja viikkoilmoituksia tarttuvista kotieläintautista useimmista Euroopan maista ja on osasto puolestaan toimittanut vastaavanlaiset ilmoitukset kuukausittain kansainväliselle eläintautitoimistolle sekä useille ulkomaalaisille eläinlääkintölaitoksille ja -viranomaisille.

## II.

### Eläinlääkärikunta.

Vuoden alussa oli maassa 260 laillistettua eläinlääkäriä.

Vuoden aikana kuoli 6 eläinlääkäriä: ent. piirieläinlääkäri *Henrik Tallgren*, piirieläinlääkärit *Väinö Marjanen* ja *Otto Iikka Härmä*, kunnaneläinlääkäri *Uno August Remahl* sekä eläinlääkärit *Toivo Pietari Hiilivuori* ja *Toivo Antero Ryytänen*. Yhdeltä eläinlääkä-

riltä otettiin oikeus eläinlääkäriammattin harjoittamiseen, joten eläinlääkäriammattia harjoittamaan oikeutettujen eläinlääkärien lukumäärä vuoden lopussa oli 253.

Eläinlääkärien asuinpaikat läänittäin sekä toiminnan laatu vuoden lopussa selviää sivulla 5 olevasta taulukosta:

Lääni	Yhäm. eläinlääk. hallinnossa	Eläinlääk. laboratoriossa	Yliopiston palveluksessa	Muussa opetustönnössä	Piirieläinlääkärit	Muussa valtion tönnössä	Kaupungin, kauppalan tai kunnaneläinlääkärit	Yhteisön palveluksessa	Armeijassa	Ihantarkastajana	Yksil. praktikkassa	Diakkeilla	Yhteensä
Uudenmaan	5	3	1	—	5	1	22	2	3	8	9	5	64
Turun ja Porin	—	—	—	—	7	—	19	—	—	5	4	1	36
Hämeen	—	—	—	1	6	—	16	1	4	4	4	—	36
Viipurin	—	—	—	1	10	—	12	—	7	6	5	1	42
Mikkelin	—	—	—	—	4	—	5	—	1	1	1	1	13
Kuopion	—	—	—	—	6	—	9	1	—	—	2	—	18
Vaasan	—	—	—	—	8	—	15	—	1	—	2	1	27
Oulun	—	—	—	—	5	1	3	—	—	—	1	—	10
Lapin	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	4
Ahvenanmaa	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	—	3
Yhteensä	5	3	1	2	54	2	104	4	16	25	28	9	253

Vuoden aikana täytettiin avoinna olleet 5 piirieläinlääkäri virkaa seuraavasti:

Turun piirin piirieläinlääkäri virkaan, joka joutui avoimeksi piirieläinlääkäri *V. Marjasen* kuoleman johdosta, nimitettiin Tampereen piirin piirieläinlääkäri *Ake Wilhelm Hällfors*.

Tampereen piirieläinlääkäri virkaan Alavuden piirin piirieläinlääkäri *Gösta Leander Kronholm*.

Alavuden piirin piirieläinlääkäri virkaan Laitilan piirin piirieläinlääkäri *Eino Ensio Huhtala* ja

Laitilan piirin piirieläinlääkäri virkaan kunnaneläinlääkäri *Kaarlo Korpela*, sekä

Oulun piirin piirieläinlääkäri virkaan, joka oli joutunut avoimeksi piirieläinlääkäri *Wilh. Henrikssonin* kuoleman johdosta edellisen vuoden lopulla, kunnaneläinlääkäri *Lasse Arvi Syväri*.

Piirieläinlääkäri *Wilh. Kunnakselle* myönnettiin ero Loimaan piirin piirieläinlääkäri virasta hänen saavuttuaan eläkeijän.

Valtion eläinlääkintölaboratorion laboraattori virka julistettiin haettavaksi kaksi kertaa, mutta ei virkaan ilmaantunut yhtään hakijaa.

Vuoden aikana on allamainittuihin avoinna olleisiin kunnaneläinlääkäri virkoihin määrätty vakinaisiksi seuraavat eläinlääkärit:

Karkkilan kauppalan ja Pyhäjärven U. l. kunnan yhteiseksi kunnaneläinlääkäriksi *Ralph Moberg*,

Kauhajoen kunnaneläinlääkäriksi *Unto Jooseppi Suksi*,

Kauhavan kunnaneläinlääkäriksi *Aarne Aleksis Peltokangas*,

Köyliön kunnaneläinlääkäriksi *Juho Eino Jaakkola*,  
Lappeenrannan kaupungineläinlääkäriksi *Gösta Erik Hoim*,

Nummen kunnaneläinlääkäriksi *John Viktor Hallberg*,

Paimion ja Sauvon yhteiseksi kunnaneläinlääkäriksi *Carl Bruno Hjalmar Miller*,

Pöytyän, Karinaisten, Tarvasjoen ja Marttilan yhteiseksi kunnaneläinlääkäriksi *Paavo Gabriel Parla*,

Rauman kaupungineläinlääkäriksi *Jorma Pellervo Urela*,

Saarijärven kunnaneläinlääkäriksi *Aarre Adolf Korri*,  
ja Vehmaan kunnaneläinlääkäriksi *Tauno Johannes Kanervo*.

### III.

#### Tutkintolautakunnat.

Piirieläinlääkäritutkintolautakuntaan kuuluivat edelleen osastopäällikkö *V. Kankaanpää* puheenjohtajana sekä jäsenenä valtion eläinlääkintölaboratorion johtaja *R. Hindersson* ja toimistopäällikkö *R. Stenius*.

Piirieläinlääkäritutkintoa varten vaadittavat kurssit pidettiin aikana 25/9—21/10. Niihin osallistui viisi

eläinlääkäriä, joista piirieläinlääkäritutkinnon suorittivat *G. Broberg*, *L. M. Nuutila* ja *R. Wanne*. Eläinlääkäri *P. Taittonen* joutui reserviharjoitusten takia keskeyttämään kurssit.

Eläinlääkärien laillistuttamiskursseja ei vuoden aikana pidetty.

### IV.

#### Valtion eläinlääkintölaboratorio.

Laboratorion henkilökuntaan kuuluivat: johtaja, kaksi laboraattoria, ylimääräinen eläinlääkäri, kaksi laboratorioapulaista, kirjanpitäjä, puhtaaksikirjoittaja, viisi ylimääräistä laboratorioapulaista, neljä ylimääräistä virastoapulaista, ylimääräinen virastovaratyöntekijä, vahtimestari, ylimääräinen vahtimestari, kolme siivoojaa ja kaksi tallimiestä.

#### Suoritettut tutkimukset.

Vuonna 1939 suoritettiin yhteensä 136 935 tutkimusta. Niistä oli 130 204 serologista (maitoserologista tutkimukset lukuunottamatta), 2 094 bakteriologista ja 1 335 patologis-anatomista laatua. Luomistautitartunnan selville saamiseksi tutkittiin tämän lisäksi

3 302 näytettä, niistä 357 maitonäytettä serologisesti ja osaksi eläinkokeella.

Tutkimuksien kokonaismäärä on toimintavuonna siis noussut 29.6 %:lla. Seuraavasta yhdistelmästä selviää eri tutkimuksien osuus kunkin vuoden lopputulokseen sekä kolmena viime vuotena suoritettujen tutkimuksien määrä.

Tutkimuksen laatu:	1937	1938	1939
<i>Serologia</i> tutkimuksia ...	44 404	97 721	130 204
<i>Bakteriologia</i> tutkimuksia ..	2 433	2 373	2 094
<i>Patologis-anatomia</i> tutkimuksia .....	1 520	1 810	1 335
<i>Luomistautia</i> koskevia <i>bakteriologia</i> tutkimuksia ..	2 655	3 716	3 302
<b>Yhteensä</b>	<b>51 012</b>	<b>105 620</b>	<b>136 935</b>

Taulukko A.

Tableau A.

*Serologis-diagnostiset* tutkimukset v. 1939.  
*Analyses séro-diagnostiques faites en 1939.*

Tauti <i>Maladie</i>	Ihminen <i>L'homme</i>	Hevonen <i>Chevauz</i>	Nauta- eläimet <i>Bovidés</i>	Kana <i>Poules</i>	Ankka <i>Canards</i>	Kalkkuna <i>Dindons</i>	Yhteensä <i>Total</i>
<i>Malleus</i> :							
heikko positiivinen tulos .....	—	2	—	—	—	—	161
negatiivinen » .....	1	156	—	—	—	—	
kelpaamattomia .....	—	2	—	—	—	—	
<i>Abortus infectiosus</i> :							
positiivinen tulos .....	—	—	5 307	—	—	—	64 588
heikko positiivinen tulos .....	—	—	1 860	—	—	—	
negatiivinen » .....	—	1	57 379	—	—	—	
kelpaamattomia .....	—	—	41	—	—	—	
<i>Typhus gallinarum</i> :							
positiivinen tulos .....	—	—	—	3 764	—	—	65 455
heikko positiivinen tulos .....	—	—	—	3 461	—	—	
negatiivinen » .....	—	—	—	58 126	3	4	
kelpaamattomia .....	—	—	—	97	—	—	
							130 204

Taulukko B.

Tableau B.

*Luomistautitartunnan* selville saamiseksi tutkitut sikiöt, jälkeiset y. m. sekä maitonäytteet.  
*Nombre des fœtus, des délivres etc., ainsi que des échantillons de lait analysés pour la constatation de l'avortement épizootique.*

Aiheuttaja <i>Maladie</i>	Hevonen <i>Chevauz</i>			Nauta <i>Bovidés</i>				Lammas <i>Moutons</i>			Sika <i>Porcs</i>			Yhteensä <i>Total</i>
	+	—	yht.	+	—	?	yht.	+	—	yht.	+	—	yht.	
<i>Brucella abortus</i> .....	—	4	4	306	2 799	2	3 107	—	1	1	—	8	8	3 120
Homesienet .....	—	—	—	16	—	—	16	—	—	—	—	—	—	16
<i>B. coli</i> .....	—	—	—	3	—	—	3	—	—	—	—	—	—	3
<i>B. pyogenes</i> .....	—	—	—	3	—	—	3	—	—	—	—	—	—	3
<i>Streptococcus</i> .....	—	—	—	59	—	—	59	—	—	—	—	—	—	59
<i>Diplo-streptococcus</i> .....	1	—	1	14	—	—	14	—	—	—	—	—	—	15
Kelpaamattomia .....	—	—	—	—	—	—	86	—	—	—	—	—	—	86
	1	4	5	401	2 799	2	3 288	—	1	1	—	8	8	3 302

Taulukko C.

Tableau C.

*Tuberkuloosin* selville saamiseksi tutkitut näytteet.  
*Nombre des analyses faites pour la constatation de la tuberculose.*

Näytteen laatu <i>Matériaux d'analyse</i>	Nauta <i>Bovidés</i>		Sika <i>Porcs</i>			Koira <i>Chiens</i>		Turkis- eläimet <i>Animaux à fourrure</i>		Linnut <i>Oiseaux</i>		Varia			Yhteensä <i>Total</i>
	+	—	+	—	?	+	—	+	—	+	—	+	—	?	
Eläimiä (in toto) .....	—	1	—	—	—	1	—	1	—	6	24	—	—	—	33
Sisäelimiä .....	26	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30
Imusolmukkeita .....	12	9	95	51	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	189
Likavesinäyte .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	2
Juustonäytteitä .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	12	22
Maitonäytteitä .....	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
	38	19	95	51	22	1	—	1	—	6	24	1	11	12	281

## Taulukko D.

## Tableau D.

Pernaruton selville saamiseksi tutkitut näytteet.  
 Nombres des analyses faites pour la constatation de la fièvre charbonnèuse.

Eläinlaji tai näytteen laatu <i>Animaux ou espèce de l'échantillon</i>	Positiivinen tulos <i>Résultat positif</i>	Negatiivinen tulos <i>Résultat négatif</i>	Yhteensä <i>Total</i>
Hevonen — <i>Chevaux</i> .....	1	32	33
Nauta — <i>Bovides</i> .....	11	130	141
Sika — <i>Porcs</i> .....	1	15	16
Lammas — <i>Moutons</i> .....	1	2	3
Minkki — <i>Visons d'Amérique</i> ..	2	—	2
Jauhonäyte — <i>Échantillon de la farine</i> .....	—	1	1
	16	180	196

## Taulukko E.

## Tableau E.

Maitonäytteitä (paitsi tuberkuloosin varalta) tutkittiin seuraavat määrät.  
 Nombre des analyses concernant le lait (excepté celles touchant la constatation de la tuberculose.)

Epäilty taudin aiheuttaja <i>Infection soupçonnée</i>	Hevonen <i>Chevaux</i>	Nauta <i>Bovides</i>	Yhteensä <i>Total</i>
Streptococcus .....	1	159	160
B. pyogenes .....	—	6	6
B. coli .....	—	30	30
Diplococcus .....	—	1	1
Staphylococcus .....	—	8	8
Diplo-streptococcus .....	—	2	2
Streptococcus + B. pyogenes .....	—	4	4
B. coli + Diplococcus .....	—	3	3
B. coli + B. pyogenes .....	—	1	1
Ei diagnosia .....	—	17	17
Ei patogenisia bakteereita .....	1	282	283
Ei tutkittuja näytteitä .....	—	37	37
	2	550	552

## Taulukko F.

## Tableau F.

Myrkytyksen varalta suoritettut tutkimukset:  
 Examen concernant la présence de toxiques.

Myrkytys <i>Nature du toxique</i>	Hevonen <i>Chevaux</i>		Nauta <i>Bovides</i>		Sika <i>Porcs</i>		Koira <i>Chiens</i>		Turkis- eläimet <i>Animaux à fourrure</i>	Varia	Yhteensä <i>Total</i>
	+	—	+	—	+	—	+	—			
Arsenikki .....	1	1	3	—	1	—	—	—	—	1	7
Lyijymyrkytys .....	—	—	5	—	—	—	1	—	—	3	9
Sinkkimyrkytys .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Sinkkivalkeista .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Fosforimyrkytys .....	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1
Ruokamyrkytys .....	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	10
Myrkyä ei määrätty .....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Ei myrkyjä .....	—	1	—	7	—	3	—	4	—	5	20
	2	2	8	7	1	3	2	4	10	11	50

## Taulukko G.

## Tableau G.

Valkovatsurin varalta tutkitut näytteet.  
Examens pour la constatation de la diarrhée blanche.

	Kanat Poules			Kanan- poikaset Poulets		Ankat Canards		Kalkkunat Dindons		Yhteensä Total
	+	-	?	+	-	+	-	+	-	
Eläimiä (in toto)	113	336	—	60	4	—	—	—	—	513
Verinäytteitä ...	3 764	58 126	3 558	—	—	—	3	—	4	65 455
	3 877	58 462	3 558	60	4	—	3	—	4	65 968

## Pernarutto.

Vuonna 1939 tutkittiin pernaruton selville saamiseksi 196 näytettä, joista 33 oli hevosista, 141 nautaeläimistä, 16 sioista, 3 lampaista, 2 minkeistä ja 1 oli jauhönäyte. Myönteinen tulos saatiin 16 tapauksessa (8 %). Pernaruttoon oli kuollut yksi hevonen, 11 nautaa, 1 lammas, 1 sika ja 2 minkkiä. Jauhönäytteessä ei voitu näyttää toteen pernaruttoitöitä.

Vuonna 1939 suoritettiin valtion kustannuksella Sortavalan piirieläinlääkäripöydässä kuten edellisinäkin vuosina nautaeläinten suojelusistutuksia pernaruttoa vastaan. Istutuksiin käytettiin italialaista Carbozoo-istutusainetta ja laboratorion valmistamaa istutusainetta.

## Ritinärutto.

Ritinäruton varalta tutkittiin toimintavuonna 20 näytettä, joista 19 oli nautaeläimistä ja 1 lampaasta. Positiivinen tulos saatiin 16 tapauksessa. Myös yhdessä vasikassa todettiin tämä tartunta. Lampaasta lähetetty näytettä tutkittaessa saatiin kielteinen tulos.

## Tuberkuloosi.

Tuberkuloosin ja tuberkelibakterien varalta tutkittiin v. 1939 yhteensä 281 näytettä, niistä nautaeläimistä 57, sioista 168, koirista 1 ja siipikarjasta 30 näytettä. Kokonaisia eläimiä tutkittiin 32, sisäelimiä 30 ja imusolmukkeita 189 kappaletta. Vielä tutkittiin 22 juustonäytettä, 5 maito- ja 2 vesinäytettä.

Tuberkuloosia todettiin yhdessä koirassa, yhdessä minkissä, 3 kanassa ja 3 riikinkukossa. Viimemainitut lähetti tutkittavaksi Korkeasaaren eläintarha, missä tuberkuloosi ilmeisesti on siipikarjaan jonkin verran levinnyt.

Tutkittaessa nautaeläimistä lähetettyjä näytteitä saatiin sisäelimestä 26 tapauksessa ja imusolmukkeista 12 tapauksessa myönteinen tulos. Juustonäytteissä samoin kuin maitonäytteissä ei todettu tuberkelibaktereita. Sitä vastoin todettiin niitä yhdessä likavesinäytteessä, joka oli otettu ojasta, mihin päättyi erään keuhkotautiparantolan likavesiviemäri.

## Räkätauti.

Toimintavuonna tutkittiin tämän taudin varalta yhteensä 162 näytettä, niistä 160 verinäytettä hevosista, 1 verinäyte ihmisestä ja yhdessä tapauksessa hevosen sisäelimiä. Kahdesta hevosen verinäytteestä saatiin epävarma tulos, muista kielteinen.

## Luomistauti.

Luomistautitartunnan selville saamiseksi tutkittiin toimintavuonna seuraavat näytteet:

*Hevosista*: 5 jälkeiset, sikiö jälkeisineen, 5 sikiötä ja 1 säkäaukomaerite, yhteensä siis 12 näytettä.

*Nautaeläimistä*: 2 836 sikiötä, jälkeistä ja kohtulimaa, 357 maito- ja 64 587 verinäytettä, yhteensä 67 875 näytettä.

*Lampaista*: sikiö jälkeisineen.

*Sioista*: 3 sikiötä ja 5 sikiötä jälkeisineen.

Kaiken kaikkiaan tutkittiin siis luomistautitartunnan selville saamiseksi 67 538 näytettä.

Tutkittaessa *hevosista* lähetettyjä näytteitä ei todettu *B. paratyfus*- eikä *Brucella*-tartuntaa, viimeainittua ei säkäaukomaeritteessäkään. Luomisen oli aiheuttanut 2 tapauksessa streptokokki-tartunta sekä yhdessä tapauksessa diplokokki-, diplostreptokokki- ja *B. coli*-tartunta. Patogenisia bakteereita ei todettu 6 tapauksessa.

*Nautaeläimistä* lähetettyjä 2 836 sikiötä, jälkeistä ja kohtulimaa tutkittaessa saatiin 199 tapauksessa positiivinen tulos (7 %), 2 553 tapauksessa kielteinen tulos, 2 näytteen antaessa epävarman tuloksen. Näytteet olivat 82 tapauksessa tutkimukseen kelpaamattomat. Kielteisissä tapauksissa todettiin luomisen aiheuttajaksi 3 kertaa *B. coli*, 3 kertaa *B. pyogenes*, 59 kertaa streptokokit, 14 kertaa diplo-streptokokki ja 16 tapauksessa homesienet, enimmäkseen *Aspergillus fumigatus* ja *Absidia ramosa*.

Maitonäytteistä tutkittiin osa marsukokeella, osa taas putki- tahi pika-agglutinatiokokeella tahi molemmilla: Marsukokeella tutkittiin 156 näytettä, joista 60 antoi positiivisen tuloksen (32.9 %). Tulosta ei saatu 4 tapauksessa.

Putkiagglutinatiolla tutkittiin 176 näytettä, joista 39 positiivisella tuloksella (22 %).

Pika-agglutinatiomenetelmällä tutkittiin 25 näytettä, niistä 8 positiivisella tuloksella (32 %).

Kohtulimaa tutkittiin 7 näytettä, niistä yksi positiivisella tuloksella.

Kelpaamattomia oli 82 näytettä.

Toimintavuonna tutkittiin luomistautitartunnan varalta vielä 64 587 verinäytettä. Positiivinen tulos saatiin 5 307 näytteestä (8.2 %), epävarma tulos 1 860 näytteestä ja kielteinen tulos 57 379 näytteestä 41 näytteen ollessa tutkimukseen kelpaamattoman.

Näytteet olivat peräisin 6 358 karjasta, joista 1 562 (27.7 %) osoittautui taudin saastuttamaksi.

## Valkovatsuri.

Kanoja tutkittiin 449 kappaletta, niistä 113 (25 %) positiivisella tuloksella. Vielä tutkittiin 64 kanan-

poikasta, jolloin 60 tapauksessa (93,75 %) todettiin pullorumbakteereita.

Verinäytteitä tutkittiin kanoista yhteensä 65 448, niistä 3 764 positiviivisella (6 %), 3 461 epävarmalla ja 58 126 negatiivisella tuloksella 97 näytteen ollessa tutkimukseen kelpaamattoman. Verinäytteet olivat peräisin 689 kanalasta, joista 255 (37 %) todettiin pullorum-tartunnan saastuttamaksi.

Valkovatsurin selville saamiseksi tutkittiin negatiivisella tuloksella 3 verinäytettä ankoista ja 4 verinäytettä kalkkunoista.

Valkovatsurin varalta tutkittiin näin ollen yhteensä 65 968 näytettä.

#### Mastitis.

Etupäässä utaretulehdusbakterien selville saamiseksi tutkittiin toimintavuonna yhteensä 558 maitonäytettä. Tällöin todettiin 159 tapauksessa streptokokkeja, 30 tapauksessa colibakteereita, yhdessä tapauksessa diplokokkeja, 2 tapauksessa streptokokkeja ja diplokokkeja, 3 tapauksessa diplokokkeja ja colibakteereita, 8 tapauksessa stafylokokkeja, 6 tapauksessa *B. pyogenes*, 4 tapauksessa *B. pyogenes* ja streptokokkeja sekä yhdessä tapauksessa coli- ja pyogenesbakteereita.

Tuberkelibakterien varalta tutkittiin 5 näytettä kielteisellä tuloksella ja paratyfusbakteerien varalta miinikään kielteisellä tuloksella 2 näytettä.

Patogenisia bakteereita ei todettu 281 tapauksessa.

#### Myrkkytutkimukset.

Vuonna 1939 suoritettiin yhteensä 50 tutkimusta myrkkujen selville saamiseksi. Tällöin todettiin arsenikkia yhdessä hevosessa, 3 naudassa, yhdessä siassa ja yhdessä rehunäytteessä. Lyijyä todettiin 5 naudassa, yhdessä koirassa sekä yhdessä rehunäytteessä, yhdessä maalinäytteessä ja yhdessä liitujauhonäytteessä. Sinkkiä todettiin yhdessä kanassa ja yhdessä maalinäytteessä.

Fosforimyrkykseen oli kuollut yksi koira. Vuonna 1939 todettiin ruokamyrkytys 5 minkissä, 4 ketussa ja yhdessä apinassa.

Myrkyä ei määrätty yhdessä tapauksessa ja 20 tapauksessa ei voitu myrkyä näyttää ollenkaan toteen.

#### Seerumien ja istutusaineiden valmistus.

Eläinlääkärien tilauksesta on laboratorio vuonna 1939 lähettänyt seuraavat määrät seerumeja ja istutusaineita:

##### Seerumeja:

Pääntautiseerumia .....	302 355 ccm
Sikaruususeerumia .....	245 384 »
Normaaliseerumia .....	610 »
Diplokokkiseerumia .....	1 615 »
Koliseerumia .....	16 515 »
Sikatautiseerumia .....	8 395 »
Varsahalvausseerumia .....	19 815 »
Varsahalvausstreptokokkiseerumia .....	800 »
	<hr/>
	595 489 ccm

##### Istutusaineita:

Pääntauti-rokotetta .....	30 430 ccm
Penikkauti-rokotetta .....	3 306 »
Luomistauti-rokotetta .....	2 223 »
Koli-rokotetta .....	2 045 »
Sikatauti-rokotetta .....	1 157 »
Streptokokki-rokotetta .....	9 750 »
Varsahalvaus-rokotetta .....	4 070 »
Paratyfus-rokotetta .....	25 658 ½ »
Pyogenes-rokotetta .....	1 090 »
Diplokokki-rokotetta .....	40 »
Pernarutto-rokotetta .....	1 020 »
	<hr/>
	80 789 ccm

##### Viijelmä:

Luomistautiviijelmää .....	19 796 »
Sikaruusubakteriviijelmää .....	30 »
	<hr/>
	19 826 ccm

#### Tuberkuliinin valmistus.

Vuonna 1939 on valmistettu ihonalaista, ihonsisäistä, silmä- ja synteettistä tuberkuliinia sekä tarkistelihalientä.

Eläinlääkärien tilauksesta on toimintavuonna lähetytty valtion laskuun tuberkuliinia seuraavat määrät:

Ihonsisäistä tuberkuliinia .....	5 682 ½ ccm
Synteettistä tuberkuliinia .....	841 ½ »
Lintutuberkuliinia .....	415 »
Tarkistelihalientä .....	3 707 »
	<hr/>
	Yhteensä 10 646 ccm

Vuonna 1939 myytiin eläinlääkäreille seuraavat määrät tuberkuliinia:

Ihonalaista tuberkuliinia .....	1 ½ ccm
Ihonsisäistä tuberkuliinia .....	117 »
Synteettistä tuberkuliinia .....	500 »
Lintutuberkuliinia .....	1 »
Tarkistelihalientä .....	43 »
	<hr/>
	Yhteensä 662 ½ ccm

#### Malleiin valmistus.

Malleiinia on valmistettu silmäkoetta varten. Siitä lähetettiin eläinlääkäreille 5 ccm maksua vastaan sekä 167 ccm valtion laskuun.

#### Seerumivarastot.

Vuoden 1939 aikana toimi eri osissa maata 4 seerumivarastoa. Niitten myynti käy ilmi alla olevasta yhdistelmästä:

Iisalmen varasto .....	875 ccm
Tampereen » .....	15 515 »
Turun » .....	13 545 »
Viipurin » .....	4 825 »
	<hr/>
	Yhteensä 34 760 ccm

## Tarttuvat eläntaudit.

### Pesäketuberkuloottiset nautakarjat.

Vuoden kuluessa hävitettiin valtion varoilla 13 pesäketuberkuloottista karjaa eri puolilla maata. Allaolevasta taulukosta käy selville karjojen luku eri lää-

neissä, eläinluku, suoritettu korvaus, kuin myös keskimääräinen korvaus eläintä kohden:

Lääni	Karjojen luku	Eläinten luku	Korvaus yhteensä	Korvaus eläintä kohti
Uudenmaan .....	1	2	2 800:—	1 400:—
Turun ja Porin .....	2	6	7 380:—	1 230:—
Hämeen .....	—	—	—	—
Viipurin .....	7	72	99 166:70	1 377:30
Mikkelin .....	—	—	—	—
Kuopion .....	2	7	5 976:75	853:80
Vaasan .....	—	—	—	—
Oulun .....	—	—	—	—
Lapin .....	—	—	—	—
Ahvenanmaa .....	1	12	19 134:—	1 594:50
Yhteensä	13	99	134 457:45	1 358:15

Ylläesitetyn lisäksi hävitettiin vuoden kuluessa valtion varoilla sitäpaitsi 15 pesäketuberkuloottisesta nautakarjasta eri puolilla maata 32 eläintä. Allaolevasta taulukosta käy selville saastutettujen karjojen

lukumäärä eri lääneissä, hävitettyjen eläinten luku, suoritettu korvaus, kuin myös keskimääräinen korvaus eläintä kohden:

Lääni	Karjojen luku	Hävitettyjen eläinten luku	Korvaus yhteensä	Korvaus eläintä kohti
Uudenmaan .....	1	5	8 311:10	1 662:20
Turun ja Porin .....	—	—	—	—
Hämeen .....	—	—	—	—
Viipurin .....	10	17	27 412:50	1 612:50
Mikkelin .....	—	—	—	—
Kuopion .....	2	8	7 017:—	877:12
Vaasan .....	—	—	—	—
Oulun .....	2	2	3 355:—	1 677:50
Lapin .....	—	—	—	—
Ahvenanmaa .....	—	—	—	—
Yhteensä	15	32	46 095:60	1 440:48

Sotatoimialueen evakuoinnin yhteydessä vuoden lopussa teurastettiin kaikki siellä olevat tuberkuloottiset karjat.

Vuoden aikana on myös karjanomistajien toimesta teurastettu tuberkuloottisia karjoja.

Vuoden lopussa oli maassa vielä pesäketuberkuloottisia karjoja seuraavasti:

#### *Tuberculose manifeste.<sup>1)</sup>*

Piirieläinlääkäripiiri District vétérinaire	Karjojen luku Nombre des étables	Eläinten luku Nombre des animaux	Piirieläinlääkäripiiri District vétérinaire	Karjojen luku Nombre des étables	Eläinten luku Nombre des animaux	Piirieläinlääkäripiiri District vétérinaire	Karjojen luku Nombre des étables	Eläinten luku Nombre des animaux
Loviisa .....	2	17	Hartola .....	1	7	Haapavesi .....	3	21
Uudenmaan lääni	2	17	Mikkelin lääni	1	7	Oulu .....	2	19
Laitila .....	1	6				Oulun lääni	5	40
Salo .....	1	29				Kemi .....	2	20
Turku .....	1	37	Iisalmi .....	2	32	Lapin lääni	2	20
Turun ja Porin lääni	3	72	Kuopio .....	1	18	Ahvenanmaan maakunta	2	17
			Kuopion lääni	3	50	Koko maa — Dans tout le pays .....	18	223

<sup>1)</sup> La grande majorité des réactions constatées en Finlande sont causées par le Typus humanus provenant des hommes. Ce genre de maladie n'occasionne jamais de changements pathologiques ou anatomiques chez le bétail qui pourtant réagit à l'examen.

## Luomistauti.

Vuoden kuluessa julistettiin luomistaudin saastuttamaksi 403 nautakarjaa ja vapaaksi 299. Luomistaudin varalta tutkimuksenalaiseksi julistettiin 346 nauta-

karjaa ja vapaaksi 133. Luomistaudin saastuttamaksi julistettujen nautakarjojen lukumäärä lisääntyi 3 452:sta vuoden alussa 3 556:een vuoden lopussa.

Luomistautitilasto v. 1939 (karjojen luku).

*Statistique des avortements épizootiques pour l'année 1939 (nombre des étables).*

Lääni Département	Julistettu tutkimuksen alaiseksi Déclarés soumis à l'examen	Julistettu saastutetuksi Déclarés contaminés	Julistettu vapaaksi Déclarés libres	
			Tutkimuksen alaisia karjoja Soumis à l'examen	Luomistaudin saastuttamaksi julistettuja karjoja Contaminés
Uudenmaan .....	101	126	35	50
Turun ja Porin .....	94	87	30	127
Hämeen .....	65	74	26	33
Viipurin .....	10	15	7	12
Mikkelin .....	8	2	2	5
Kuopion .....	12	25	3	5
Vaasan .....	15	14	11	8
Oulun .....	28	49	11	50
Lapin .....	10	10	8	9
Ahvenanmaa .....	3	1	—	—
Koko maa — Dans tout le pays	346	403	133	299

Veritutkimuksia suoritettiin huomattavasti enemmän kuin edellisenä vuonna. Salattuja luomistautisia nautakarjoja löydettiin kuten v. 1938 runsaasti.

Turtolan, Ylitornion, Pyhäselän, Pielisensuun, Terijoen ja Kivennavan kunnissa sovellettiin eristysmenetelmää laajommassa mittakaavassa. Näillä alueilla suoritettiin systemaattisia veritutkimuksia ja vastaavaikuttavat eläimet tai pahasti saastutetut pienet karjat teurastettiin valtion kustannuksella. Tulokset olivat hyvät. Samaa menetelmää sovellettiin m. m. myös Hämeenkyrön ja Kangasalan pitäjissä, jolloin karjanomistajat omalla kustannuksellaan hävittivät vastavaikuttavia nautaeläimiä.

Kokeilutarkoituksessa jatkettiin luomistautiviljelmän käyttöä Limingan seuduilla, käsittäen Limingan, Tyrnävän, Kempeleen, Temmeksen, Rantsilan, Paavolan, Vihannin, Revonlahden ja Lumijoen kunnat.

## Suu- ja sorkkatauti.

Sodan puhjettua 1939 ilmestyi maahamme joulu-kuun alussa suu- ja sorkkatautia. Epizootia levisi eva-

koimistoimenpiteiden vuoksi laajalti, ja vuoden viimeisenä päivänä oli taudin saastuttamia karjoja seuraavasti:

Uudenmaan lääni .....	27 karjaa
Turun ja Porin lääni .....	309 »
Hämeen lääni .....	597 »
Mikkelin » .....	1 »
Kuopion » .....	12 »
Vaasan » .....	1 454 »
Oulun » .....	64 »
Lapin » .....	33 »

Yhteensä 2 497 karjaa

Viipurin läänistä ei ole numeroita käytettävissä, koska suurin osa läänisiä oli sotatoimialuetta, mutta saastutettujen karjojen lukumäärä nousi siellä todennäköisesti ainakin n. 1 000.

Epizootian kulusta tehdään selkoa v. 1940 vuosikertomuksessa.

## VI.

## Eläinlääkärien praktiikkatoiminta.

Kertomusvuoden aikana ovat eläinlääkärit käsitelleet 332 268 <sup>1)</sup> tautitapausta, joiden laatu selviää taulu-

kosta n:o 6. Käsiteltävien eläinten lukumäärä oli v. 1938 400 574, v. 1937 341 068 ja v. 1936 259 943.

## VII.

## Eläinten maahantuonti.

Vuoden aikana ovat eläinlääkärit tarkastaneet maahan tuotuja eläimiä seuraavat määrät:

hevosiä .....	17
koiria .....	69
lintuja .....	15
muita eläimiä .....	24

Yhteensä 125

<sup>1)</sup> Kts. nootti siv. 26.

## VIII.

## Lihantarkastus.

V. 1939 oli maassa toiminnassa seuraavat 28 hyväksyttyä teurastamoa, joista kunnallisia 8, osuusteurastamoja 17 ja yksityisiä 3.

Teuras-  
tamon  
N:o

1. Karjakeskuskunnan r.l. teurastamo, Helsinki.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
2. Lounais-Suomen Osuusteurastamon r.l. teurastamo, Turku.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
3. Tampereen kaupungin teurastamo, Tampere.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
4. Viipurin kaupungin teurastamo, Viipuri.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
5. Porvoon kaupungin teurastamo, Porvoo.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
6. Vaasan kaupungin teurastamo, Vaasa.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
7. Lahden kaupungin teurastamo, Lahti.	
8. Satakunnan Osuusteurastamon r.l. teurastamo, Pori.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
9. Keski-Pohjanmaan Osuuskaupan r.l. teurastamo, Kokkola.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
10. Savo-Karjalan Osuusteurastamon r.l. teurastamo, Kuopio.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
11. K. A. Ojalan teurastamo, Maaria.	
12. Forssan kauppalan teurastamo, Forssa.	
13. Lounais-Suomen Osuusteurastamon r.l. teurastamo, Salo.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
14. Karjakeskuskunnan r.l. teurastamo, Kouvola.	
15. Karjakeskuskunnan r.l. teurastamo, Tornio.	<i>Vientiteurastamon oik. myönn. määräajaksi.</i>
16. Ålands Andelsslakteri m. b. t:n teurastamo, Gölby.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
17. Hvitfeltin teurastamo, Turku.	
18. Länsi-Uudenmaan Osuusteurastamon r.l. teurastamo, Lohja.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
19. Hämeenlinnan kaupungin teurastamo, Hämeenlinna.	
20. Helsingin kaupungin teurastamo, Helsinki.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
21. Lounais-Suomen Osuusteurastamon r.l. teurastamo, Loimaa.	
22. Osuusteurastamo Itikan r.l. teurastamo, Seinäjoki.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
23. Ålands Jordbrukares Exportslakteri A/B:n teurastamo, Saltvik.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
24. Lounais-Suomen Osuusteurastamon r.l. teurastamo, Humppila.	
25. Lounais-Suomen Osuusteurastamon r.l. teurastamo, Vehmaa.	
26. Osuuskunta Karjapohjolan r.l. teurastamo, Oulu.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
27. Savo-Karjalan Osuusteurastamon r.l. teurastamo, Joensuu.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>
28. Mikkelin Karjanmyyntiosuuskunnan r.l. teurastamo, Mikkelä.	<i>Vientiteurastamon oikeudet.</i>

Vuoden aikana on edellämainituista teurastamoista hyväksytty tarkoituksensa Forssan kauppalan teurastamo lopullisesti ja Hämeenlinnan kaupungin teurastamo väliaikaisesti sekä Lounais-Suomen Osuusteurastamon r.l. Turussa, Mikkelin Karjanmyyntiosuuskunnan r.l. Mikkelissä ja Savo-Karjalan Osuusteurastamon r.l. Joensuussa olevat vientiteurastamot.

Tampereen kaupungin teurastamo on määrätty yleiseksi teurastamoksi.

Vuoden aikana hyväksyttiin tarkoituksensa Forssan, Riihimäen ja Rovaniemen kauppaloitten lihan-tarkastamot sekä suoritettujen korjausten jälkeen Jyväskylän ja Kristiinankaupungin sekä Kymin kunnan lihan-tarkastamot. Väliaikaisesti hyväksyttiin Paimion kunnan lihan-tarkastamo.

Nummen kunnassa on pakollinen lihan-tarkastus lopetettu.

Seuraavat 81 lihan-tarkastamoa olivat joko koko tai osan vuotta toiminnassa:

Dragsfjärdin kunnan lihan-tarkastamo	
Enson	»
Forssan kauppalan	»
Haagan kauppalan	»
Häminan kaupungin	»
Hangon kaupungin	»

Heinolan kaupungin lihan-tarkastamo	
Helsingin kaupungin	»
Huitistien kunnan	»
Hyvinkään kauppalan	»
Hämeenlinnan kaup.	»
Iisalmen kaupungin	»
Ilmajoen kunnan	»
Ikaalisten kauppalan	»
Joensuun kaupungin	»
Jomalan kunnan	»
Jyväskylän kaupungin	»
Kajaanin kaupungin	»
Kankaanpään kunnan	»
Karinaisten kunnan	»
Karjaan kauppalan	»
Karkkilan kauppalan	»
Kemin kaupungin	»
Keravan kauppalan	»
Kokemäen kunnan	»
Kokkolan kaupungin	»
Kotkan kaupungin	»
Kouvolan kauppalan	»
Kristiinankaupungin	»
Kuopion kaupungin	»
Kuusankosken kunnan	»
Kymin kunnan	»

Käkisalmen kaupungin lihantarkastamo  
 Lahden kaupungin »  
 Laitilan kunnan »  
 Lappeenrannan kaupungin »  
 Lapuan kunnan »  
 Lohjan kauppalan »  
 Lohjan kunnan »  
 Loimaan kauppalan »  
 Loviisan kaupungin »  
 Maarianhaminan kaupungin »  
 Malmin »  
 Mikkelin kaupungin »  
 Mäntän kunnan »  
 Nokian kauppalan »  
 Nummen kunnan »  
 Närpiön kunnan »  
 Oriveden kunnan »  
 Oulun kaupungin »  
 Paimion kunnan »  
 Paraisten kunnan »  
 Perniön kunnan »  
 Pietarsaaren kaupungin »  
 Porin kaupungin »  
 Porvoon kaupungin »  
 Rauman kaupungin »

Riihimäen kauppalan lihantarkastamo  
 Rovaniemen kauppalan »  
 Ruokolahden kunnan »  
 Salon kauppalan »  
 Savonlinnan kaupungin »  
 Seinäjoen kauppalan »  
 Sortavalan kaupungin »  
 Tammisaaren kaupungin »  
 Tampereen kaupungin »  
 Terijoen kunnan »  
 Toijalan »  
 Turun kaupungin »  
 Urjalan kunnan »  
 Uudenkaupungin »  
 Uudenkaarlepyyn kaup. »  
 Vammalan kauppalan »  
 Valtion »  
 Varkauden kauppalan »  
 Vaasan kaupungin »  
 Vehmaan kunnan »  
 Viipurin kaupungin »  
 Värtsilän kunnan »  
 Vöyrin kunnan »  
 Ylistaron kunnan »

Vuoden aikana suoritettiin maatalousministeriön eläinlääkintöosaston toimesta tarkastuksia 23 lihan-

jalostuslaitoksessa sekä 42 lihantarkastamossa ja teurastamossa.

Lihan vienti Suomesta v. 1939.

*L'exportation de viandes, en 1939.*  
 (paino kg — en kg)

Tullikamari <i>Bureau de douane</i>	Sianlihaa <i>Viande de porc</i>		Poronlihaa <i>Viande de renne</i>		Naudanlihaa <i>Viande de bœuf</i>	Lampaanlihaa <i>Viande de mouton</i>	Linnunlihaa <i>Volaille abattue</i>	Lihaa, muunl. <i>Viande, autre</i>		Lihaa, muunl. <i>Viande, autre</i>
	tuoretta <i>fraîche</i>	suol. savust. <i>salée ou fumée</i>	tuoretta <i>fraîche</i>	suol. savust., kuiv. <i>salée, fumée, séchée</i>	tuoretta <i>fraîche</i>	tuoretta <i>fraîche</i>		tuoretta <i>fraîche</i>	tuoretta <i>fraîche</i>	
Helsinki .....	453 674	462 970	29 544	562	398 457	—	50 339	1 772	5	—
Turku .....	1 013 738	895 625	—	3	—	2 633	1 012 662	3 894	32 415	2 852
Tornio .....	245 047	3 541	867 402	3 208	607 949	2 015	44 612	11 745	2 825	—
Maarianhamina ..	43 920	—	—	—	109 103	21 005	—	—	324	347
Kotka .....	—	—	—	—	—	—	235	—	—	—
Rajajoki .....	5	589	—	—	2	—	—	—	3	—
Petsamo .....	—	—	43 095	—	—	—	—	—	—	—
Yhteensä—Total	1 756 384	1 362 725	940 041	3 773	1 115 511	25 653	1 107 848	17 411	35 572	3 199

Valtion lihantarkastamon kautta tuotiin maahan Virosta 2 366 kpl. kokonaista raavaan ruhoa ja 1 puolikas sekä 2 vasikan ruhoa.

Vuonna 1939 tuotiin maahan yhteensä 125 594 kiloa amerikalaisista silavaa 1 145 laatikossa. Tästä määrästä hyljättiin ainoastaan 5 kg trikniinipitoisuuden takia. Lisäksi tuotiin maahan brasilialaista sianlihaa yhteensä 922 kiloa 9 laatikossa.

Jäljempänä olevista taulukoista n:o 7—9 käy selville montako ruhoa eri lihantarkastamoissa on tarkastettu sekä kuinka monta eläintä eri teurastamoissa on teurastettu ja tarkastettu.

Taulukot n:o 10—12 ovat ylädistelmiä lihantarkastamoissa ja teurastamoissa v. 1939 suoritettussa lihantarkastuksessa aiheutuneista erikoisista toimenpiteistä.

Todetuista tautitapauksista mainittakoon, että nautakarjatuuberkuloosia on todettu vain 14 tapausta, eli 0.0017 % kaikista tarkastetuista nautaeläimistä. Naudan loisrakkuloita (*cysticercus inermis*) on todettu 736 naudassa eli 0.18 %:ssa tarkastetuista naudoista (pikkuväsikoita ei ole laskettu lukuun). Sian loisrakkuloita (*cysticercus cellulosae*) on todettu 2 siassa. Trikiineitä ja ekinokokeja ei ole todettu.

## IX.

**Teurastetun siipikarjan ja syötävän metsänriistan maastavienti.**

Vuoden aikana ovat seuraavat 10 siipikarjateurastamo joko osan vuotta tai koko vuoden olleet toiminnassa:

Teurastamon n:o

1. Lounais-Suomen Osuusteurastamon r.l. siipikarjateurastamo, Turku.
2. Kontio & Kontion siipikarjateurastamo, Turku,
3. A. A. Bergelinin siipikarjateurastamo, Turku.
4. Vientiliike Väinö Likitalon siipikarjateurastamo, Turku.
5. Turun kaupungin siipikarjateurastamo, Turku.
6. Helsingin kaupungin siipikarjateurastamo, Helsinki,
7. Mikko Averinin siipikarjateurastamo, Muolaa,
10. Karjakeskuskunnan r.l. siipikarjateurastamo, Helsinki,

13. »Riistan» siipikarjateurastamo, Turku.

14. Tauno Huiskalan siipikarjateurastamo, Turku.

Taulukosta n:o 13 käy selville miten paljon teurastettua siipikarjaa kussakin siipikarjateurastamossa on vuoden aikana vientiä varten tarkastettu sekä hylättyjen eläinten lukumäärä.

Maastavietävän syötävän metsänriistan tarkastuksen ovat suorittaneet tähän tarkoitukseen määrätyt eläinlääkärit. Vienti on tapahtunut Helsingin, Turun, Tornion, Vaasan ja Kotkan tullikamarien kautta, mutta on vientitavaran tarkastus ollut sallittua myöskin Kokkolassa, Lahdessa, Oulussa ja Rovaniemellä. Taulukosta n:o 14 ilmenee miten paljon eri tarkastuspaikkakunnilla on tarkastettu sekä hyljättyjen eläinten lukumäärä.

## Sammandrag.

Under redogörelseåret har till lantbruksministeriets veterinäravdelning anlänt och här handlagts 7 881 ansökningar ävensom 16 796 rapporter över tjänsteförrättningar samt andra skrivelser.

Följande lagar och författningar berörande veterinärväsendet ha under året emanerat:

- N:o 16, den 20 januari, lantbruksministeriets beslut angående utsläppande i handeln från affärs-lager av fodermedel av utländskt ursprung.
- » 49, den 10 februari, förordning angående förbud mot och inskränkning av import, försäljning och transport av från utlandet till införsel avsedda djur eller oberoende delar och rå-produkter av dem samt av vissa andra varor i och för hämmande av djursjukdomars spridning.
  - » 64, den 7 mars, lantbruksministeriets beslut angående handel med å handelsrörelsens lager befintliga fodermedel av utländskt ursprung.
  - » 136, den 5 maj, lag om åtgärder till förekommande av djursjukdomars spridning under vissa undantagsförhållanden.
  - » 330, den 12 oktober, lag om åtgärder till förhindrande av fel på hudar.

Under året har veterinäravdelningen utgivit 2 cirkulär.

Åt veterinärstuderande har som studieunderstöd utdelats mk 110 000: — samt åt veterinärer för företagande av utländska studieresor mk 50 000: —.

Veterinäravdelningens konsultativa kommission har sammanträtt 11 gånger och därvid behandlat frågor i samband med den planerade veterinärhögskolan, utnämningsfrågor mm.

Vid Office International des Épizooties har Finland representerats av avdelningschefen V. Kankaanpää.

Antalet legitimerade veterinärer var vid årets ingång 260. Under året avled 6 veterinärer, varjämte 1 veterinär frantogs rätten att utöva veterinäryrket. Antalet veterinärer vid årets slut utgjorde sålunda 253.

Under året besattes 5 distriktsdjurläkartjänster.

5 veterinärer deltog i den kurs för avläggande av distriktsdjurläkarexamen, som anordnades under tiden 25/9—21/10. 3 veterinärer avlade denna examen. Legitimationskurser ha under året icke anordnats.

### Statens veterinärlaboratorium.

(Se tabellerna A—G i den finska texten).

Under redogörelseåret utfördes sammanlagt 136 935 undersökningar, varav 130 204 av serologisk art (excl. de mjölkserologiska undersökningarna), 2 094 av bak-

teriologisk och 1 335 av patologisk-anatomisk art. För fastställande av smittsam kastning undersöktes dessutom 3 302 prov, varav 357 mjölkprov serologiskt och till en del genom djurförsök. I jämförelse med föreg. år uppvisade undersökningarnas totalantal en stegring av 29.6 %.

Serum, vaccin, kultur, tuberkulin, kontrollbuljong och mallein har under året expedierats till en mängd av 707 585 ccm.

För fastställande av mjältbrand undersöktes år 1939 196 prov, av vilka 16 (8 %) gävo positivt resultat.

Genom undersökning vid laboratoriet av 20 prov konstaterades 16 fall av fräsbrand hos nötkreatur.

För fastställande av tuberkulos undersöktes sammanlagt 281 prov, varav 168 prov från svin och 57 från nötkreatur. Av de sistnämnda erhöles positivt resultat i 26 prov från organ och 12 från lymfkörtlar.

Under året undersöktes (utom för tuberkulos) 255 mjölkprov, av vilka 283 uppvisade icke-patogena bakterier.

För fastställande av rots undersöktes 162 prov utan att ett enda fall kunde med säkerhet konstateras.

För smittsam kastning hos nötkreatur undersöktes 2 836 prov av foster, efterbörd och livmoderslem, varvid i 199 fall (7 %) erhöles positivt, i 2 553 fall negativt och i 2 fall osäkert resultat. 82 prov voro otjänliga till undersökning. Vidare undersöktes 357 mjölkprov, varav 156 genom djurförsök. Av dessa gävo 60 (32.9 %) positivt resultat. Övriga prov undersöktes mjölkserologiskt. För samma ändamål undersöktes jämväl 64 587 blodprov, varvid positivt utslag erhöles i 5 307 fall (8.2 %).

I de undersökta prov, som icke gävo positivt utslag i fråga om förekomsten av smittsam kastning, konstaterades, att kastningen i 3 fall förorsakats av coli-, i 3 fall av pyogenes-, i 59 fall av streptokock- och i 14 fall av diplo-streptokockinfektion. I 16 fall konstaterades mögelsvamp, främst *Aspergillus fumigatus* och *Absidia ramosa*.

För fastställande av vit diarré undersöktes 449 höns, varav 113 (25 %) med positivt utslag. Vidare undersöktes 65 455 blodprov, varvid positivt resultat erhöles i 3 764 fall (6 %).

På förekomsten av smittsam juverinflammation undersöktes 558 mjölkprov. Härvid konstaterades förekomst av bakterier i följande fall: streptokocker i 159 fall, kolibakterier i 30 fall, diplokocker i 1 fall, streptokocker och diplokocker i 2 fall, diplokocker och kolibakterier i 3 fall, stafylokocker i 8 fall, B. pyogenes i 6 fall, B. pyogenes och streptokocker i 4 fall samt koli- och pyogenesbakterier i 1 fall.

Med anledning av förgiftningar utfördes sammanlagt 50 undersökningar.

### De smittsamma husdjurssjukdomarna.

Under år 1939 ha på statens bekostnad nedslaktats 13 nötkreatursbesättningar (inalles 99 djur), i vilka konstaterats härdbildande tuberkulos. Ytterligare nedslaktades i 15 besättningar med härdbildande tuberkulos sammanlagt 32 kreatur. Också på privat initiativ ha slaktningar verkställts, varjämte de på krigsoperationsområdet befintliga tuberkulösa besättningarna nedslaktades vid evakueringen. Vid årets slut räknades i landet ännu 18 tuberkulösa besättningar (se tabellen sid. 10).

Antalet med smittsam kastning hos nötkreatur behäftade besättningar ökades under år 1939 från 3 452 till 3 556. Blodundersökningar utfördes i betydligt större omfattning än föreg. år. I vissa distrikt ha systematiska undersökningar verkställts, varefter reagerande djur eller starkt nedsmittade små besättningar nedslaktats på statens bekostnad.

I början av december utbröt en omfattande mul- och klövsjuksepidemi, för vilken närmare redogörelse lämnas i årsberättelsen för år 1940. Den 31 dec. 1939 var antalet besmittade besättningar 2 497, Viborgs län undantaget, där antalet uppskattades till ca 1 000.

De praktiserande veterinärerna i landet behandlade under år 1939 sammanlagt 332 268 fall,<sup>1)</sup> vilkas art framgår av efterföljande tabell n:o 6.

### Importen av djur.

Under 1939 ha landets veterinärer undersökt 125 importerade djur, därav 17 hästar, 69 hundar, 15 fåglar samt 24 andra djur.

### Köttkontrollen.

Under år 1939 funnos i landet 28 godkända slakterier, varav 8 kommunala, 17 andels- och 3 privat-slakterier.

Mikkelin Karjanmyyntiosuuskunta r.l. slakteri i St. Michel och Savo-Karjalan Osuusteurastamo r.l. slakteri i Joensuu erhöles under 1939 exporträttigheter.

Vid utgången av år 1939 innehade följande slakterier exporträttigheter:

a) Fullständiga rättigheter:

Kreaturscentrallagets slakteri m. b. t., Helsingfors; Sydvästra Finlands Andelsslakteri m. b. t., Åbo; Tam-

merfors stads slakteri; Viborgs stads slakteri; Borgå stads slakteri; Vasa stads slakteri; Satakunnan Osuusteurastamo r.l. slakteri, Björneborg; Keski-Pohjanmaan Osuuskauppa r.l. slakteri, Gamlakarleby; Savo-Karjalan Osuusteurastamo r.l. slakteri, Kuopio; Sydvästra Finlands Andelsslakteri m. b. t. slakteri, Salo; Ålands Andelsslakteri m. b. t., Gölby; Västra Nylands Andelsslakteri m. b. t., Lojo; Helsingfors stads slakteri; Osuusteurastamo Itikka r.l. slakteri, Seinäjoki; Ålands jordbrukares Exportslakteri Ab, Saltvik; Osuuskunta Karjapohjola r.l. slakteri, Uleåborg; Savo-Karjalan Osuusteurastamo r.l. slakteri, Joensuu och Mikkelin Karjanmyyntiosuuskunta r.l. slakteri, St. Michel.

b) Temporära rättigheter:

Kreaturscentrallagets slakteri m. b. t., Torneå.

Under året voro 81 köttkontrollstationer i verksamhet.

Genom statens köttkontrollstation infördes till landet från Estland 2 366½ nötkreaturskroppar samt 2 kalvkroppar. Vidare importerades under året inalles 125 594 kg amerikanskt fläsk, varav 5 kg kasserades på grund av förekomst av trikiner. Från Brasilien infördes 922 kg svinkött.

Vid köttkontroll har nötkreaturstuberkulos under året konstaterats i blott 14 fall utgörande 0.0017 % av samtliga kontrollerade nötkreatur.

Ingående uppgifter om slakteriernas och köttkontrollstationernas verksamhet framgå ur efterföljande tabeller n:o 7—12.

### Exporten av slaktat fjäderfä och matnyttigt vilt.

Antalet författningsenliga fjäderfäslakterier utgjorde under 1939 10.

Tabell n:o 13 anger omfattningen av besiktningen för till export avsett fjäderfä samt mängden vid kontroll kasserade djur.

Besiktningen av för export avsett matnyttigt vilt har utförts av därtill förordnade veterinärer. Export har skett över Helsingfors, Åbo, Torneå, Vasa och Kotka; besiktning av ifrågavarande exportvara har jämväl varit tillåten i Gamlakarleby, Lahti, Uleåborg och Rovaniemi. Ur tabell n:o 14 framgår besiktningens omfattning, fördelningen på olika besiktningssorter samt antalet kasserade djur.

<sup>1)</sup> När siffrorna för vissa smittsamma sjukdomar gälla antalet besättningar, är det verkliga antalet fall något större.

## Résumé.

Durant l'exercice, la Section Vétérinaire du Ministère de l'Agriculture a reçu et traité 7 881 requêtes et 16 796 rapports sur des affaires de service, ainsi que d'autres lettres.

Les lois et décrets suivants ayant trait à l'administration vétérinaire ont été promulgués au cours de l'année:

N:o 16, le 20 janvier, Décision du Ministère de l'Agriculture de lancer sur le marché des fourrages de provenance étrangère se trouvant en stock chez les commerçants.

N:o 49, le 10 février, Décret concernant la prohibition et la limitation de l'importation, la vente et le transport d'animaux ou parties d'animaux non conservés et de produits bruts d'origine animale, ainsi que de certaines autres denrées, destinées à l'importation de l'étranger et susceptibles de transmettre les épizooties.

N:o 64, le 7 mars, Décision du Ministère de l'Agriculture concernant le commerce des fourrages de provenance étrangère se trouvant en stock chez les commerçants.

N:o 136, le 5 mai, Loi sur les mesures à prendre, à titre préventif, pour parer, dans des circonstances exceptionnelles, à la propagation des épizooties.

N:o 330, le 12 octobre, Loi sur les mesures à prendre pour prévenir les défauts aux peaux.

Au cours de l'année, la Section vétérinaire a publié 2 circulaires.

Sous forme de bourses d'études, mk 110 000: — ont été distribués à des étudiants vétérinaires, et d'un autre côté, mk 50 000: — à des vétérinaires, comme bourses pour des voyages d'étude à l'étranger.

La commission consultative de la Section vétérinaire s'est réunie 11 fois, et a traité alors des questions concernant l'Ecole des Hautes Etudes vétérinaires, dont on a formé le projet, des questions ayant trait aux nominations etc.

Pour ce qui concerne l'Office International des Epizooties, la Finlande y a été représentée par M. V. Kankaanpää, chef de section.

Le nombre des vétérinaires autorisés a comporté, au début de l'année, 260. Au cours de l'exercice, 6 vétérinaires sont décédés, et à 1 vétérinaire l'autorisation d'exercer sa profession a été retirée. Par suite, à la fin de l'année, le nombre des vétérinaires a été de 253.

Au cours de l'année, on a pourvu d'un titulaire 5 postes vacants de vétérinaires de district.

5 vétérinaires ont suivi les cours de préparation pour l'examen de vétérinaire de district qui ont eu lieu du 25 septembre au 21 octobre. Sur ce nombre, 3 ont subi l'examen avec succès. Cette année, on n'a pas organisé de cours de préparation finale pour le diplôme de vétérinaire.

### Laboratoire Vétérinaire de l'Etat.

(v. tabl. A—G dans le texte finnois)

Au cours de l'exercice, le laboratoire vétérinaire a fait en tout 136 935 analyses, dont 130 204 sérologiques (à l'exclusion des analyses lacto-sérologiques) 2 094 bactériologiques et 1 335 patholo-anatomiques. Pour

la constatation des cas d'avortement épizootique, on a en outre, fait l'analyse de 3 302 échantillons, dont 357 des échantillons de lait, soumis à un examen sérologique et en partie par la voie expérimentale, en se servant d'animaux comme sujets d'essai. Le nombre total des analyses dépasse de 29.6 % le chiffre de l'année précédente.

On a expédié, au cours de l'année, une quantité totale de 707 585 ccm de sérums de vaccins, de cultures, de tuberculine, de bouillon de culture pour le contrôle, et de malléine.

Pour la constatation de la fièvre charbonneuse (anthrax), on a fait, en 1939, l'analyse de 196 échantillons dont 16 (8 %) ont donné un résultat positif.

Sur 20 cas de maladies où l'on a dû soupçonner le charbon symptomatique, l'examen des échantillons a permis de constater 16 cas de la dite maladie.

281 échantillons, dont 168 provenant des porcs et 57 des bovidés, ont été examinés pour la constatation de la tuberculose. Pour ceux-ci, les analyses de 26 échantillons de différents organes, et de 12 échantillons des glandes lymphatiques ont abouti à un résultat positif.

Au cours de l'année, on a (en sus des analyses pour la constatation de la tuberculose) examiné 552 échantillons de lait, dans 283 desquels on a pu signaler des bactéries non-pathogènes.

Dans 162 cas suspects, on a pris les échantillons habituels pour la constatation d'une morve éventuelle. L'analyse n'a toutefois, dans aucun cas, permis de constater une morve manifeste.

En vue de constater si l'on se trouvait en présence des cas d'avortement épizootique des bovidés, on a examiné des foetus, des délivres et du mucus utérin; sur les 2 836 analyses faites, 199 (7 %) ont donné un résultat positif, 2 553 un résultat négatif, tandis que dans 2 cas, le résultat est resté incertain. 82 échantillons se sont montrés inutilisables pour l'analyse. De plus, on a fait 357 essais du lait; dans 156 de ces cas, on a procédé à des expériences en se servant d'animaux comme sujets d'essai, et l'on a pu constater 60 (32.9 %) cas positifs. Pour le reste, les analyses ont été de nature lacto-sérologique. Sur 64 587 échantillons de sang examinés également pour la constatation de l'avortement épizootique, 5 307 cas (8.2 %) se sont manifestés positifs.

Pour ceux des échantillons qui n'ont pas été positifs concernant l'avortement épizootique, on a constaté que l'avortement avait été causé par une infection qui, dans 3 cas, était provoquée par le colibacille, dans 3 cas par le bacille pyogène, dans 59 cas par des streptocoques, et dans 14 cas par des diplo-streptocoques. Dans 16 cas, on a constaté une moisissure, surtout l'*Aspergillus fumigatus* et l'*Absidia ramosa*.

Pour la constatation de la diarrhée blanche, on a examiné 449 poules; dans 113 cas (25 %), le résultat a été positif. En outre, 65 455 échantillons de sang ont été analysés, et ont présenté dans 3 764 cas (6 %) un résultat positif.

Des cas d'une inflammation infectieuse du pis s'étant manifestés, on a fait 558 essais du lait et a pu constater la présence de bactéries, comme suit: des streptocoques dans 159 cas, des colibacilles dans 30 cas, des diplocoques dans 1 cas, des streptocoques et des diplocoques dans

2 cas, des diplocoques et des colibacilles dans 3 cas, des staphylocoques dans 8 cas, *B. pyogenes* dans 6 cas, *B. pyogenes* et des streptocoques dans 4 cas, ainsi que des colibacilles et des bacilles pyogènes dans 1 cas.

Le laboratoire a, en outre, fait 50 analyses à la suite de cas d'intoxication.

### Maladies infectieuses du bétail.

Au cours de l'année 1939 on a, aux frais de l'Etat, détruit 13 troupeaux de gros bétail (nombre total des têtes: 99) parmi lesquels un foyer de tuberculose a été constaté. En outre, dans 15 autres troupeaux parmi lesquels on a pu constater de la tuberculose, 32 bêtes ont été tuées. A la fin de l'année, 31 troupeaux tuberculeux ont encore existé en Finlande.

Le nombre des troupeaux atteints de l'avortement épizootique des bovidés s'est élevé en 1939 de 3 452 à 3 556. Des examens du sang furent exécutés sur une beaucoup plus large échelle que durant l'année précédente. Dans certains districts, on a procédé à des examens systématiques à la suite desquels les bêtes à l'égard desquelles on a eu à noter une réaction, ainsi que quelques troupeaux peu nombreux gravement atteints, ont été détruits aux frais de l'Etat.

Sur l'initiative privée on a aussi détruit des troupeaux et, lors de l'évacuation des contrées devenues théâtre de guerre, on a tué toutes les bêtes tuberculeuses.

Au commencement du mois de décembre s'est déclarée une épidémie de fièvre aphteuse très étendue, sur laquelle des détails seront donnés dans le rapport concernant l'exercice 1940. Le 31 décembre, le nombre des troupeaux infectés s'est élevé à 2 497, ceux du département de Viipuri (Viborg) y non compris. Ces derniers ont approximativement été au nombre de 1 000.

Les vétérinaires praticiens du pays ont traité, en 1939, en tout 332 268 cas, concernant lesquels le tableau 6 ci-après donne les détails.

### Importation d'animaux.

En 1939, les vétérinaires ont eu à examiner 125 animaux importés en Finlande, à savoir, 17 chevaux, 69 chiens, 15 oiseaux et 24 autres bêtes.

### Contrôle de la viande.

Au cours de l'exercice, il y a eu 28 abattoirs approuvés en Finlande. Sur ce nombre, 8 sont des abattoirs appartenant à des communes et 17 sont des coopératives, tandis que 3 appartiennent à des particuliers.

Mikkelin Karjamyntiosuuskunta r.l. teurastamo (Abattoir de la coopérative pour le commerce du bétail, à responsabilité limitée) à Mikkeli (St. Michel), et Savo-Karjalan Osuusteurastamo r.l. slakteri (Abattoir coopératif r.l. des provinces de Savo et de Carélie) à Joensuu, sont entrés, au cours de l'année, en possession de l'autorisation d'exercer l'exportation.

A la fin de l'année, les abattoirs suivants ont été titulaires d'une autorisation d'exercer l'exportation:

a) autorisation non limitée:

Karjakunta r.l. — Kreaturscentrallaget m.b.t. (Abattoir de la coopérative centrale du bétail), Helsinki (Helsingfors); Lounais-Suomen Osuusteurastamo r.l. — Sydvästra Finlands Andelsslakteri m.b.t. (Abattoir coopératif de la région sud-ouest de la Finlande), Turku (Åbo); l'abattoir de la ville de Tampere (Tammerfors); l'abattoir de la ville de Viipuri (Viborg); l'abattoir de la

ville de Porvoo (Borgå); l'abattoir de la ville de Vaasa (Vasa); Satakunnan Osuusteurastamo r.l. (Abattoir coopératif du département de Satakunta), Pori (Björneborg); Keski-Pohjanmaan Osuuskauppa r.l. (Abattoir de la coopérative commerciale de l'Ostrobotnie centrale), Kokkola (Gamlakarleby); Savo-Karjalan Osuusteurastamo r.l. (Abattoir coopératif des provinces de Savo et de Carélie), Kuopio; Lounais-Suomen Osuusteurastamo r.l. — Sydvästra Finlands Andelsslakteri m.b.t. (Abattoir coopératif de la région sud-ouest de la Finlande), Salo; Ålands Andelsslakteri m.b.t. (Abattoir coopératif des îles d'Åland), Gölby; Länsi-Uudenmaan Osuusteurastamo r.l. — Västra Nylands Andelsslakteri m.b.t. (Abattoir coopératif de la région ouest de la province d'Uusimaa (Nyland), Lohja (Lojo); l'abattoir de la ville de Helsinki (Helsingfors); Osuuskunta Itikka r.l. (Abattoir coopératif Itikka), Seinäjoki; Ålands jordbrukares Exportslakteri A/B, (Boucherie pour des articles d'exportation des cultivateurs des îles d'Åland, S.A.), Saltvik; Osuuskunta Karjapohjola r.l. (Abattoir de la coopérative Karjapohjola), Oulu (Uleåborg); Savo-Karjalan Osuusteurastamo r.l. (Abattoir coopératif r.l. des provinces de Savo et de Carélie), Joensuu; et Mikkelin Karjamyntiosuuskunta r.l. (Abattoir de la coopérative r.l. pour le commerce du bétail), Mikkeli (St. Michel).

b) autorisation temporaire:

Karjakeskuskunnan teurastamo r.l. — Kreaturscentrallagets slakteri m.b.t. (Abattoir de la coopérative centrale du bétail r.l.), Tornio (Torneå).

Durant 1939, 81 bureaux pour l'inspection de la viande ont été en activité.

Par l'intermédiaire du bureau de l'Etat pour l'inspection de la viande, furent importés de l'Estonie 2 366  $\frac{1}{2}$  corps de bovidés, ainsi que 2 corps de veaux. En outre, on a importé 125 594 kg de lard américain; sur cette quantité 5 kg ont été refusés à cause des trichines y constatées. Du Brésil, 922 kg de lard ont été importés.

A l'occasion du contrôle sanitaire de la viande, on n'a, au cours de l'année, constaté que 14 cas de tuberculose des bovidés, soit, 0,0017 % de la totalité des bovidés contrôlés.

Des données plus détaillées relatives à l'activité des bureaux de l'inspection de la viande sont présentées dans les tableaux nos 6—10 ci-après.

### Exportation de la volaille abattue et du gibier comestible.

Durant l'exercice, 10 abattoirs de volaille autorisés ont été en activité.

Les chiffres concernant la quantité de l'exportation, ainsi que le nombre des bêtes refusées au contrôle, ressortent du tableau N<sup>o</sup> 11.

Pour ce qui concerne l'inspection du gibier comestible destiné à l'exportation, des vétérinaires spécialement nommés à cet effet en ont été chargés. L'exportation a eu lieu par les ports de Helsinki (Helsingfors), Turku (Åbo), Tornio (Torneå), Vaasa (Vasa) et de Kotka. Toutefois, le contrôle du dit article d'exportation a pu s'effectuer aussi à Kokkola (Gamlakarleby), Lahti, Oulu (Uleåborg), et à Rovaniemi. Le tableau N<sup>o</sup> 12 permet de constater les quantités exportées, leur répartition entre les divers bureaux de contrôle, ainsi que le nombre des bêtes refusées.

TAULUKOITA.  
*TABLEAUX.*

Taulu 1. Läänittäinen yhdistelmä tuberkuliinitutkimuksista v. 1939.

Tableau 1. Résumé, par départements, des recherches effectuées chez les bovidés au moyen de la tuberculine, en 1939.

Yhteensä tutkittu.  
Recherches, au total.

Lääni Département	Karjosten luku Nombre des étables	Tutkittujen eläinten luku Nombre des animaux examinés	Karjosten keskimääräinen luku Nombre moyen des animaux par étable	Vastavaikut. eläinten luku Nombre des réactions			Vastavaikut. el. % Pourcentage des réactions			Vastavaikut. Karjosten luku Nombre des étables ayant réagi	Vastavaikut. kar- josten reakt. % Pourcentage des réactions par étable
				S* F*	H** f**	S+H F+f	S F	H f	S+H F+f		
<i>Nautaeläimiä.</i> <i>Bovides.</i>											
Uudenmaan	515	8 572	16.64	69	213	282	0.8	2.48	3.28	63	12.23
Turun ja Porin	378	5 216	13.79	107	190	297	2.05	3.64	5.69	66	17.46
Hämeen	946	12 234	12.92	166	244	410	1.36	1.99	3.35	90	9.51
Viipurin	755	6 084	8.05	64	102	166	1.05	1.67	2.72	69	9.13
Mikkelin	476	4 346	9.13	5	32	37	0.12	0.73	0.85	19	3.99
Kuopion	1 204	9 986	8.21	126	366	492	1.26	3.66	4.92	265	22.0
Vaasan	1 134	8 233	7.26	16	63	79	0.19	0.76	0.95	49	4.32
Oulun	337	4 025	11.94	11	54	65	0.27	1.34	1.61	27	8.01
Lapin	218	1 702	7.8	2	30	32	0.12	1.76	1.88	14	6.42
Ahvenanmaa	42	494	11.76	9	11	20	1.82	2.22	4.04	6	14.28
Koko maa — Dans tout le pays	6 005	60 892	10.14	575	1 305	1 880	0.94	2.14	3.08	668	11.12
<i>Sikoja.</i> <i>Porcs.</i>											
Uudenmaan	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Turun ja Porin	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hämeen	1	34	34	2	—	2	5.88	—	5.88	1	100
Viipurin	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mikkelin	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kuopion	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vaasan	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Oulun	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lapin	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ahvenanmaa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Koko maa — Dans tout le pays	1	34	34	2	—	2	5.88	—	5.88	1	100
<i>Kanoja.</i> <i>Poules.</i>											
Uudenmaan	7	78	11.1	3	2	5	3.85	2.56	6.41	2	28.57
Turun ja Porin	64	5 652	88.31	—	13	13	—	0.23	0.23	2	3.12
Hämeen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Viipurin	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mikkelin	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kuopion	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vaasan	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Oulun	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lapin	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ahvenanmaa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
koko maa — Dans tout le pays	71	5 730	99.41	3	15	18	—	—	—	4	—
Ensikerran tutkittu. Recherches faites pour la première fois.											
<i>Nautaeläimiä.</i> <i>Bovides.</i>											
Uudenmaan	339	3 623	10.69	13	49	62	0.36	1.35	1.71	25	7.37
Turun ja Porin	304	6 712	22.08	12	26	38	0.18	0.39	0.57	17	5.59
Hämeen	639	4 624	7.24	17	42	59	0.37	0.91	1.28	23	3.59
Viipurin	647	4 605	7.12	16	71	87	0.35	1.54	1.89	43	6.65
Mikkelin	441	3 413	7.74	1	14	15	0.03	0.41	0.44	10	2.27
Kuopion	1 066	7 648	7.17	111	268	379	1.45	3.50	4.95	222	20.83
Vaasan	667	4 350	6.52	12	20	32	0.27	0.46	0.73	20	3.00
Oulun	204	2 034	9.97	5	23	28	0.24	1.13	1.37	13	6.38
Lapin	193	1 512	7.83	2	25	27	0.13	1.65	1.78	11	5.70
Ahvenanmaa	32	326	10.18	6	5	11	1.84	1.53	3.37	2	6.25
koko maa — Dans tout le pays	4 532	38 847	8.57	195	543	738	0.50	1.40	1.90	383	8.45

\*) S = selvä. — F = fortes.

\*\*) H = heikko. — f = faibles.

Taulu 2. Vertaileva taulu vv. 1908—1939 tutkittujen nautaeläinten lukumäärästä ja niiden reaktioprocenteista.

Tableau 2. Tableau comparatif pour les années 1908—1939, indiquant le nombre des bovidés examinés et le pourcentage des réactions.

Vuosi Année	Tutkittujen eläinten luku Nombre des ani- maux examinés	Reaktiot % Pourcentage des réactions	Vuosi Année	Tutkittujen eläinten luku Nombre des ani- maux examinés	Reaktiot % Pourcentage des réactions
1908	57 031	6.4	1924	33 910	6.9
1909	72 165	4.9	1925	47 643	7.3
1910	73 978	4.4	1926	34 886	7.9
1911	66 419	5.0	1927	29 823	6.5
1912	70 628	4.5	1928	42 837	4.9
1913	94 021	2.8	1929	77 572	5.5
1914	69 185	4.3	1930	113 594	4.3
1915	42 677	6.1	1931	155 453	3.12
1916	34 545	4.7	1932	183 649	3.11
1917	21 867	5.5	1933	180 838	3.00
1918	5 660	4.0	1934	158 225	3.32
1919	14 804	5.0	1935	171 190	2.88
1920	11 333	6.0	1936	147 760	2.44
1921	11 501	7.2	1937	138 462	2.54
1922	17 287	7.0	1938	116 017	3.10
1923	24 594	8.5	1939	60 892	3.08

Taulu 3. Taulu reaktioprocentin vaihteluista vv. 1908—1939 ensikerran tutkituissa karjoissa.

Tableau 3. Tableau indiquant le pourcentage des réactions chez les bovidés examinés pour la première fois, années 1908—1939.

Vuosi Année	Tutkittujen karjojen luku Nombre des é- ta- bles examinés	Tutkittujen eläinten luku Nombre des ani- maux examinés	Reaktiot — Réactions		
			S. F.	H. f.	S. + H. % F. + f. en %
1908	—	21 529	1 122	380	7.0
1909	—	28 719	1 063	456	5.3
1910	2 250	29 956	709	650	4.4
1911	1 733	21 270	527	361	4.2
1912	2 079	24 004	405	461	3.6
1913	3 649	42 738	679	711	3.2
1914	2 498	24 617	308	319	2.6
1915	432	5 469	222	162	9.7
1916	472	4 771	62	106	3.5
1917	157	2 392	86	51	5.7
1918	83	823	32	26	7.0
1919	132	2 472	96	17	4.6
1920	201	3 065	303	66	12.1
1921	172	2 240	107	55	7.2
1922	245	4 120	94	90	4.5
1923	450	4 989	86	91	3.5
1924	819	10 144	200	219	4.1
1925	1 814	21 393	244	517	3.5
1926	1 050	11 969	223	221	3.8
1927	1 027	11 388	265	337	5.3
1928	1 110	13 280	246	406	4.9
1929	2 952	30 444	417	1 284	5.5
1930	5 396	55 746	439	1 512	3.5
1931	8 774	82 787	525	1 406	2.33
1932	10 571	99 202	378	1 728	2.12
1933	10 208	89 756	401	1 415	2.02
1934	8 767	72 403	394	1 253	2.27
1935	7 914	64 325	351	993	2.09
1936	7 275	60 406	308	871	1.95
1937	7 042	57 487	258	848	1.94
1938	7 539	57 069	393	831	2.14
1939	4 532	38 847	195	543	1.90

Taulu 4. Taulu v. 1939 esiintyneistä, eläintautilaissa mainituista tarttuvista kotieläintautitapauksista.  
 Tableau 4. Tableaux indiquant les cas de maladies infectieuses du bétail, mentionnées dans la loi sur les maladies des animaux. — 1939.

Liääni Département	Luomistauti <sup>1)</sup> <i>Abortus infectiosus</i>	Hevosen tarttuva näivetystauti <i>Anaemia infectiosa equorum</i>	Pernarutto <i>Anthrax</i>	Suu- ja sorkkatauti <i>Aphthae epizooticae</i>	Porsasyskä <i>Bronchopneumonia catarrhalis chronica infectiosa suum</i>	Lintukclera <i>Cholera gallinarum</i>	Pääntauti <i>Coryza contagiosa equorum</i>	Kinokuume <i>Coryza gangraenosa borum</i>	Sikaruusu <i>Rhusiopathia suis</i>	Astumatauti <i>Exanthaema cutale paralyticum</i>	Ritinärutto <i>Gangraena emphysematosa</i>	Influenssa <i>Influenza equorum</i>	Keuhkomätä <i>Bronchopneumonia contagiosa equorum</i>	Kupulatauti <i>Lymphangiitis epizootica</i>	Raiivotauti <i>Lypsa (Rabies)</i>	Räkätauti <i>Malleus</i>	Linturutto <i>Pestis avium</i>	Karjarutto <i>Pestis bovina</i>	Sikarutto <i>Pestis suum</i>	Punatauti <i>Piroplasmosis borum</i>	Naudan keuhkorutto <i>Pleuropneumonia contagiosa borum</i>	Syyhytauti <i>Scabies</i>	Sikatauti <i>Septicemia haemorrhagica suum</i>	Pälvisiisa <i>Trichophytica</i>	Tuberkuloosi <i>Tuberculosis</i>	Valkovatsuri <sup>1)</sup> <i>Typhus gallinarum</i>	Lammasrokko <i>Variola ovina</i>	
Uudenmaan	126	—	135	27	117	—	264	10	528	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	505	—	2	—	—	259	5	300	—
Turun ja Porin liääneen	87	—	2	309	77	—	827	22	612	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	181	—	3	—	—	6	468	—	—
Viipurin	74	—	6	597	533	—	631	28	712	—	—	35	—	—	—	—	—	—	—	1 126	—	—	—	—	211	—	—	—
Mikkelin	15	—	—	2)	—	—	142	11	346	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	350	—	—	—	—	60	—	—	—
Kuopion	2	—	—	1	82	—	435	10	335	—	9	4	—	—	—	—	—	—	—	549	—	—	—	—	81	—	—	—
Vaasan	25	—	5	12	36	—	179	20	266	—	7	4	—	—	—	—	—	—	—	1 036	—	—	—	—	241	—	—	—
Oulun	14	—	3	1 454	27	—	1 304	31	449	—	—	23	—	—	—	—	—	—	—	161	—	7	—	—	9	—	—	—
Lapin	49	—	—	64	—	—	169	12	68	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	3	—	—	—
Ahvenanmaa	10	—	1	33	—	—	6	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Koko maa Dans tout le pays	403	2	152	2 497	872	—	3 957	149	3 428	—	21	71	—	—	—	—	—	—	—	4 014	—	12	—	—	864	14	937	—

<sup>1)</sup> Tarkoittaa vuoden kuluessa saastutetuksi julistettuja karjoja. — Nombre des troupeaux déclarés contaminés, en 1939.

<sup>2)</sup> Sotatoimialueelta ei ole numeroita saatavissa. — Des régions où des opérations de guerre ont eu lieu des données n'existent pas.

Taulu 5. Taulu v. 1939 esiintyneistä muista, ei eläintautilaissa mainituista tarttuvista kotieläintautitapauksista.  
 Tableau indiquant les cas de maladies infectieuses du bétail, non mentionnées dans la loi sur les maladies des animaux. — 1939.

Jääni Département	Tarttuva hevosyskä <i>Laryngitis et bronchitis infectiosa equorum</i>	Kokkidiiosi <i>Coccidiosis</i>	Vasikkakurkkumätä <i>Diphtheria vitulorum</i>	Vastasyntyneiden eläinten ripuli tai verenmyrkytys- märkiminen <i>Dysentaria vel pyosepticemia neonatorum</i>	Paratuberkuloottinen suolitulehdus <i>Enteritis paratuberculosis bovis</i>	Siitinrakottuma <i>Erythema coitale vesiculosum</i>	Penikkatauti <i>Febris catarrhatis et nervosa canum</i>	Tarttuva emätintulehdus <i>Kolpitis granulosa infectiosa bovum</i>	Hevosien haavakas imusuonitulehdus <i>Lymphangiitis ulcerosa equorum</i>	Täpläkuume <i>Morbus maculosus equi</i>	Pahanaatuinen turvotus <i>Oedema malignum</i>	Hevosien tarttuva suuntulehdus <i>Stomatitis pustulosa contagiosa equorum</i>	Täykkäkouristus <i>Tetanus</i>	Rokko <i>Variola</i>	Muita tarttuvia tauteja <i>Autres maladies infectieuses</i>
Uudenmaan .....	40	—	—	156	—	—	357	—	—	2	3	—	12	39	15
Turun ja Forin .....	40	—	—	72	—	—	63	4	—	11	3	—	24	4	71
Hämeen .....	22	—	—	127	—	—	99	—	—	18	6	—	19	63	—
Viipurin .....	—	—	—	102	—	—	85	41	—	24	—	—	14	27	—
Mikkelin .....	—	—	—	60	—	—	61	8	—	8	2	—	6	—	—
Kuopion .....	—	—	—	55	—	—	68	31	—	3	11	—	7	18	—
Vaasan .....	4	—	—	114	—	—	145	578	—	17	—	—	19	14	8
Oulun .....	—	—	—	31	—	—	22	162	—	8	—	—	7	2	14
Lapin .....	—	—	—	2	—	—	5	—	—	—	—	—	1	—	—
Ahvenanmaa .....	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	2	—	—
Koko maa. — Dans tout le pays .....	106	—	—	719	—	—	908	824	—	91	24	12	111	167	108



sairautapauksista sekä toimitetuista leikkauksista ja tarkastuksista v. 1939.  
*animaux traités pour maladies, opérés ou examinés dans différents buts, en 1939.*

Yhteensä — Total	Yhdistettyjä eri tarkoituksia varten <i>Établissements de sang pris dans différents buts</i>	Tarkastuksia eri tarkoituksia varten <i>Inspectiones pro causis aliis</i>	Tuho- ja leikkauksia — <i>Diagnosis praevia</i>	Muita leikkauksia — <i>Operationes alii</i>	Kuohittamisen — <i>Castrationes</i>	Erikoisia muita tautia — <i>Alti morbi</i>	Haavoja — <i>Vulnera</i>	Myrkytyksiä — <i>Intoxicaciones</i>	Hoivatautia — <i>Morbi cutis</i>	Muita ihkantoimintien tautia <i>Alti morbi organorum locomotionis</i>	Kävi-, sorkka- ja kyntätautia <i>Morbi ungularum</i>	Laukkauttaimia — <i>Fracturae</i>	Pahat — <i>Arthritis chron. deformans</i>	Nyrtähdys-, niveltulehdus, limapussin tulehdus — <i>Dislocatio, arthritis, bursitis</i>	Korvatautia — <i>Morbi organi auditus</i>	Silmätautia — <i>Morbi oculorum</i>	Hemostion tautia — <i>Morbi systematis nervorum</i>	Muita viitsa- ja sukunnein tautia <i>Alti morbi organorum uropoeliorum et sexualium</i>	Heikentämätön — <i>Seritas vel imbecitas</i>	Jälkeisten jääminen — <i>Retentio sexualium</i>	Syntyvyyksistä — <i>Dysostia vel impedimentum partus</i>	Kohutulehdus — <i>Metritis</i>	
11 171	3	1 541	118	1 362	699	415	457	31	570	81	489	33	159	924	4	126	60	47	184	60	39	12	227
37 527	10 261	43	12 232	817	4	144	126	149	364	16	119	45	—	147	7	157	26	686	4 574	484	2	248	
119	—	—	—	3	69	—	—	25	87	3	7	1	—	9	—	—	7	14	12	1	16	—	
2 187	—	—	—	148	530	92	9	89	519	16	11	21	—	55	240	561	44	275	3	11	10	18	
5 085	190	767	2	419	53	165	180	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
577	—	—	—	6	—	—	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	
323	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
56 989	10 454	2 356	12 352	2 755	1 355	816	788	294	1 565	116	636	113	159	1 135	251	844	137	1 022	4 773	556	324	257	
16 027	1	1 725	406	1 421	1 532	755	597	25	709	174	528	52	221	1 368	7	274	71	107	250	80	42	28	
38 336	12 321	63	5 202	918	42	161	167	105	183	37	129	50	—	179	2	171	37	662	3 587	625	343	522	
280	—	—	—	156	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—	—	2	—	—	—	—	—	
2 760	—	—	—	97	322	131	10	35	114	—	1	11	—	8	1	1	9	7	10	2	24	2	
742	—	29	—	56	21	24	56	2	121	9	1	19	—	11	—	36	6	6	6	—	8	2	
12 879	9 816	—	—	—	—	—	—	1 805	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
476	—	24	—	2	—	—	2	—	—	—	—	5	—	—	65	—	—	—	—	—	1	—	
71 500	22 138	1 841	5 608	2 494	2 073	1 071	832	1 972	1 127	220	659	138	221	1 578	123	482	125	782	3 854	707	418	554	
14 331	10	782	240	1 926	1 465	725	634	32	861	186	504	35	220	1 240	4	168	86	134	359	75	70	30	
37 244	6 080	47	11 249	294	30	401	146	72	289	20	140	44	2	95	4	213	14	752	4 164	724	321	287	
815	—	—	—	139	—	—	—	14	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	
4 106	—	—	—	383	—	—	—	1	120	16	12	3	—	7	2	4	35	27	23	4	44	10	
785	—	—	—	22	—	—	—	—	76	7	9	15	—	13	—	79	10	2	—	—	10	2	
416	364	10	4	40	—	28	64	—	—	—	9	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	
38	—	6	—	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	1	—	
57 735	6 454	845	11 493	2 366	2 039	1 285	850	1 119	1 346	229	665	97	222	1 355	77	467	147	916	4 546	805	447	329	
11 332	—	508	138	1 135	1 415	414	537	29	548	174	467	41	173	994	9	214	48	132	186	29	80	23	
12 379	12 379	27	3 334	462	1	108	25	25	108	22	84	33	—	105	—	116	10	440	1 143	219	183	134	
70	—	—	—	—	41	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	
1 589	—	—	—	65	274	51	1	2	101	2	3	14	—	12	—	—	2	12	2	1	20	2	
522	—	3	—	4	4	36	—	6	31	17	1	8	—	5	45	25	16	1	—	—	2	—	
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
25 906	1 231	549	3 472	1 697	1 735	516	632	62	791	213	555	96	173	1 116	54	355	77	585	1 331	249	286	160	
7 775	1	720	61	710	452	285	228	86	325	92	391	35	150	623	8	167	25	47	136	31	30	17	
8 913	1 239	15	1 902	307	—	65	36	45	117	19	99	14	—	62	6	147	15	238	725	156	87	75	
107	—	—	—	48	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	
2 173	—	—	—	282	—	—	—	—	128	40	1	2	—	3	—	—	21	10	2	4	6	4	
312	—	1	—	78	282	78	19	8	28	8	1	8	—	3	—	21	8	2	—	—	—	—	
3	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
19 283	1 240	736	1 963	1 066	782	432	283	179	598	118	492	59	150	691	39	335	73	297	863	191	123	96	
11 551	4	1 836	155	958	659	450	347	20	653	261	524	38	279	863	12	166	55	129	207	31	27	17	
11 759	2 644	72	1 044	340	2	98	80	64	354	22	80	27	—	110	17	125	10	381	637	195	104	82	
173	—	—	—	125	—	8	11	—	8	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	
1 648	—	—	—	506	—	—	—	17	68	—	4	2	—	—	1	1	1	6	9	—	10	1	
438	—	13	—	44	—	42	8	—	30	9	4	9	—	5	—	30	3	5	—	—	4	7	
10	—	—	—	10	—	16	19	6	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
2	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
25 581	2 648	1 921	1 199	1 378	1 312	606	454	118	1 113	292	612	77	279	978	59	322	71	521	853	226	146	110	
21 593	58	2 529	259	1 920	1 788	720	645	42	1 102	554	662	63	337	1 452	11	275	139	254	285	89	87	50	
20 236	295	64	2 427	813	72	196	181	123	358	79	158	26	4	161	9	227	12	768	2 013	558	301	240	
573	—	—	—	369	—	—	—	8	—	—	—	4	—	—	—	17	17	—	—	—	—	—	
2 628	—	25	—	196	396	68	18	13	110	16	5	16	—	2	10	2	35	44	14	10	26		
1 028	—	53	—	64	23	32	56	9	116	7	8	11	—	6	70	71	10	23	2	—	1	—	
1 076	857	—	—	—	—	—	3	—	43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
319	—	308	—	4	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
47 453	1 210	2 979	2 686	2 997	2 648	1 016	903	187	1 743	656	833	120	341	1 621	100	576	213	1 089	2 314	657	423	291	

jonkunverran suurempi.

*cas de maladie est, par suite, un peu plus élevé.*

Taulu 6 (jatk.).

Eläinlaji ja lääni <i>Animaux et départements</i>	Tarttuvia tautteja — <i>Morbi infectiosus</i> <sup>1)</sup>	Märkä tai verennyrkytys — <i>Pyæmia vel septicæmia</i>	Akthomykoosi — <i>Actinomycosis</i>	Botryomykoosi — <i>Botryomycosis</i>	Kasvainia — <i>Tumores</i>	Veenkiertoelinten tautteja — <i>Morbi organorum circulatoris</i>	Yleisen ja verannodostavien elinten tautteja — <i>Morbi sanguis-vascularis organorum</i>	Yleisen ja immosolunneen tulehdus — <i>Lymphangitis et lymphadenitis</i>	Lonkkatauti — <i>Haemophilus meningitis paratyphicus</i>	Riisi tai luumpehmenenäinen <i>Rachitis vel osteomalacia</i>	Pohkimahalaus — <i>Parasiti purperalis</i>	Muita aiheenvaihtotautteja — <i>Alii morbi constitucionales etc.</i>	Hengityselinten tautteja — <i>Morbi organorum respiratoris</i>	Ruuansulatushäiriö — <i>Dyspepsia vel indigestio</i>	Ähky — <i>Colica</i>	Pullistautant — <i>Tympania</i>	Hammastautteja — <i>Vitia dentium</i>	Muita ruuansulatuselinten tautteja <i>Alii morbi organorum digestoris</i>	Savunainen luominen — <i>Abortus sporadicus</i>	Vihertulehdus — <i>Mastitis</i>
Hevosia .....	224	4	—	3	58	13	7	76	48	14	—	28	593	263	176	5	774	379	21	11
Nautaeläimiä .....	497	—	23	—	40	21	—	2	—	20	125	108	11	389	16	110	3	589	236	263
Lampaita ja vuohia .....	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—	—	—	—	—	10	—	—
Sikoja .....	100	—	—	—	—	—	200	—	—	72	—	66	—	47	—	—	—	98	1	9
Koiria ja kissoja .....	35	1	—	—	4	1	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	34	—	2
Siipikarjaa .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Muita eläimiä .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	200	—	—
Oulun lääni	871	5	23	3	102	35	208	78	48	108	125	213	621	699	192	115	778	1 310	258	285
Hevosia .....	12	1	—	—	12	—	—	5	12	5	—	4	88	90	48	—	99	28	1	1
Nautaeläimiä .....	379	1	1	—	10	—	—	—	—	10	32	6	4	113	1	17	—	50	36	34
Lampaita ja vuohia .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—
Sikoja .....	6	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	7	—	1
Koiria ja kissoja .....	5	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—
Siipikarjaa .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Muita eläimiä .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lapin lääni	402	2	1	—	22	—	—	5	12	23	32	10	99	205	49	17	99	91	37	36
Hevosia .....	2	—	—	—	5	—	—	12	10	3	—	1	67	40	47	2	16	82	3	1
Nautaeläimiä .....	105	—	3	—	7	2	—	—	—	11	57	114	10	169	1	17	1	241	12	61
Lampaita ja vuohia .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sikoja .....	56	—	—	—	—	—	—	—	—	12	7	—	—	—	—	—	—	10	—	—
Koiria ja kissoja .....	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—
Siipikarjaa .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Muita eläimiä .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	138	—	—	—	—	—	40	—	—
Ahvenanmaan maak.	166	—	3	—	12	2	—	12	10	27	64	254	77	211	48	19	17	379	15	62
Hevosia .....	4 781	217	—	80	794	340	64	771	1 311	474	—	795	6 614	3 711	3 649	63	6 201	6 299	304	207
Nautaeläimiä .....	19 934	69	612	—	999	488	10	43	12	962	5 016	3 199	4 57	9 783	3 59	1 688	112	8 606	1 943	5 516
Lampaita ja vuohia .....	749	—	—	—	—	—	17	—	—	24	—	64	7	16	—	9	—	240	2	4
Sikoja .....	5 365	3	55	3	11	87	525	7	—	1 216	87	851	309	1 643	99	—	42	1 548	17	335
Koiria ja kissoja .....	871	7	5	1	121	145	78	8	4	134	2	125	317	328	7	—	41	1 205	10	54
Siipikarjaa .....	1 090	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	780	—	—	—	—	—	—	—	—
Muita eläimiä .....	118	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	141	4	—	—	—	40	723	4	—
koko maa — <i>Dans tout le pays</i> .....	32 908	296	672	84	1 925	1 060	697	829	1 327	2 810	5 105	5 955	7 708	15 481	4 114	1 760	6 436	18 621	2 280	6 116

<sup>1)</sup> Koska muutamista tarttuvista taudeista annetut luvut tarkoittavat karjojen lukumäärää, on tautitapausten todellinen lukumäärä  
<sup>1)</sup> Etant donné que les chiffres présentés concernant certaines maladies infectieuses ont trait aux troupeaux respectifs, le nombre effectif des



Taulu 7. Lihantarkastamoissa tarkastettujen ruhojen lukumäärä v. 1939.  
Tableau 7. Nombre des viandes examinées aux bureaux d'inspection, en 1939.

Lihantarkastamot Bureau d'inspection	Raavaita Gros bétail		Hiehoja ja suurempia vasikoita Génisses et grands veaux		Pikku- vasikoita Petits veaux		Lampaita Moutons		Sikoja Porcs		Hevosia Chevaux		Yhteensä Total		Yhteensä viandes, salées, en kg	Siolaattia, savustettua, jalvattua lihaa en kg	
	1/1	1/2	1/1	1/2	1/1	1/2	1/1	1/2	1/1	1/2	1/1	1/2	1/1	1/2			
<i>Uudenmaan lääni.</i>																	
Haaga, kauppa	774	—	2 525	—	5 722	—	687	—	785	25	123	1	10 616	26	1 502		
Hanko, kaupunki	368	2	277	1	894	—	141	—	308	17	7	—	1 995	21	2 167		
Helsinki, »	5 679	27	14 027	5	30 525	37	14 424	3	7 649	203	285	—	72 589	275	93 660		
» kunta	433	2	956	—	1 571	—	330	—	857	11	11	—	4 158	13	85 175		
Hyvinkää, kauppa	281	—	465	—	1 294	—	277	1	398	21	2	—	2 717	22	89		
Karjaa, »	226	—	206	—	677	—	135	—	215	2	8	—	1 467	2	981		
Karkkila, »	131	—	206	—	662	—	193	—	330	30	—	—	1 522	30	1 180		
Kerava, »	163	1	97	—	286	—	24	—	224	3	—	—	794	4	—		
Kuusankoski, kunta	796	1	527	—	2 290	—	1 291	—	703	133	9	—	5 616	134	4 058		
Lohja, kauppa	471	—	846	—	3 911	—	464	—	973	—	44	—	6 709	—	1 954		
» kunta	5	—	3	—	1 250	—	12	—	10	—	—	—	1 280	—	—		
Loviisa, kaupunki	497	3	326	—	3 675	—	259	—	616	52	3	—	5 376	55	292		
Nummi, kunta	162	—	347	—	701	—	209	—	696	5	5	—	2 120	5	266		
Porvoo, kaupunki	99	—	808	—	5 908	—	382	—	542	99	36	—	7 775	99	2 573		
Tammisaari, kaupunki	361	—	440	—	800	—	189	—	404	1	7	—	2 201	1	701		
Yhteensä	10 446	36	22 056	6	60 166	38	19 017	4	14 710	602	540	—	1 126 935	687	194 594		
<i>Turun ja Porin lääni.</i>																	
Dragsfjärd, kunta	179	2	67	—	88	—	167	—	183	28	1	—	685	30	2 886		
Huittinen, »	379	—	345	—	961	—	295	—	386	28	20	—	2 386	28	—		
Ikaalinen, kauppa	356	1	1 183	—	2 511	—	930	—	492	8	24	—	5 496	9	10 495		
Kankaanpää, kunta	227	—	1 276	—	1 341	—	933	—	471	—	6	—	4 254	—	18 965		
Karinainen, »	56	—	114	—	283	—	168	—	93	19	10	—	724	19	58		
Kokemäki, »	173	—	237	—	777	—	156	—	595	50	11	—	1 949	50	7		
Laitila, »	374	—	572	—	1 197	—	742	—	502	34	13	—	3 400	34	—		
Loimaa, kauppa	1 296	—	2 122	—	1 905	—	1 041	—	767	66	110	—	7 241	66	20		
Paimio, kunta	367	—	366	—	1 049	—	205	—	202	20	24	—	2 213	20	20		
Parainen, »	252	—	205	—	1 346	—	218	—	385	19	—	—	2 406	19	2 654.5		
Perniö, »	425	—	265	—	2 545	—	254	—	594	7	24	—	4 107	7	182		
Pori, kaupunki	3 366	—	5 737	—	15 937	—	7 283	—	4 987	—	277	—	37 587	—	4 562		
Rauma, »	1 667	5	630	1	2 595	—	1 259	—	1 036	119	23	—	7 210	125	1 881		
Salo, kauppa	1 132	—	2 597	—	7 835	—	956	—	1 684	96	93	—	14 297	96	2 751		
Turku, kaupunki	5 872	7	35 805	3	27 781	—	10 855	—	10 831	843	837	—	91 981	853	29 670		
Uusikaupunki, kaupunki	456	—	766	—	573	—	740	—	908	—	14	—	3 457	—	36		
Vammala, kauppa	552	—	1 565	—	4 434	—	1 177	—	1 108	147	73	—	8 909	147	418		
Vehmaa, kunta	39	—	128	—	83	—	147	—	233	6	2	—	632	6	—		
Yhteensä	17 168	15	53 980	4	73 241	—	27 526	—	25 457	1 490	1 562	—	198 934	1 509	74 605.5		
<i>Hämeen lääni.</i>																	
Forssa, kauppa	69	—	224	—	270	—	195	—	94	—	5	—	857	—	—		
Hämeenlinna, kaupunki	658	—	2 226	—	7 130	—	1 452	—	1 331	234	72	—	12 869	234	220		
Lahti, »	1 421	—	2 158	2	12 840	—	3 361	—	3 030	—	19	—	22 829	2	10 685		
Mänttä, kunta	238	—	309	—	253	—	245	—	298	—	17	—	1 360	—	427		
Nokia, »	176	—	475	—	863	—	484	—	231	28	5	—	2 234	28	3 395.5		
Orivesi, »	332	—	711	—	881	—	344	2	344	17	11	—	2 623	19	777		
Riihimäki, kauppa	726	—	1 022	—	3 486	—	662	—	918	81	9	—	6 823	81	2 120		
Tampere, kaupunki	488	—	2 367	—	18 183	—	2 402	—	383	27	67	—	23 890	27	44 051		
Toijala, taajaväk. yhdysk.	200	17	401	—	1 333	—	160	—	208	38	13	—	2 315	55	20		
Urjala, kunta	465	—	1 265	—	1 854	49	806	—	604	24	20	—	5 014	73	88		
Yhteensä	4 773	17	11 158	2	47 093	49	10 111	2	7 441	449	238	—	80 814	519	61 783.5		
<i>Viipurin lääni.</i>																	
Enso, tehdasyhdyskunta	801	67	1 301	25	3 593	—	1 455	2	1 202	210	7	—	8 359	304	240		
Hamina, kaupunki	895	—	1 384	—	4 013	—	1 240	—	2 082	358	13	—	9 627	358	8 761		
Kotka, »	1 099	2	503	—	4 511	—	781	—	1 640	208	—	—	8 534	210	11 866		
Kouvola, kauppa	882	11	760	5	6 852	—	1 744	—	927	175	46	—	11 211	191	3 510		
Kymi, kunta	1 029	34	417	—	2 902	1	902	—	1 412	151	3	—	6 665	186	4 600.5		
Käkisalmi, kaupunki	749	3	797	2	3 645	1	786	2	777	117	8	—	6 762	125	13.5		
Lappeenranta, »	3 559	—	2 163	—	8 810	—	3 768	—	2 030	763	3	—	20 333	763	11 462		
Ruokolahti, kunta	840	6	1 243	1	1 686	—	1 649	2	932	148	6	—	6 356	157	144		
Sortavala, kaupunki	1 237	—	1 951	—	4 891	—	1 312	—	1 205	128	3	—	10 599	128	145		
Terijoki, kunta	490	4	681	1	2 604	—	277	—	568	153	—	—	4 620	158	5		
Viipuri, kaupunki	1 483	7	6 524	7	22 860	—	4 909	—	2 108	70	88	—	37 972	84	7 589		
Yhteensä	13 064	134	17 724	41	66 367	2	18 823	6	14 883	2 481	177	—	131 038	2 664	48 336		
<i>Mikkelin lääni.</i>																	
Heinola, kaupunki	147	2	523	—	523	—	185	—	227	18	—	—	1 605	20	648		
Mikkeli, »	1 441	—	1 184	—	3 349	—	2 751	—	1 924	95	29	—	10 678	95	12 820		
Savonlinna, »	944	2	1 637	—	4 697	—	2 045	—	1 718	286	11	—	11 052	288	383		
Yhteensä	2 532	4	3 344	—	8 569	—	4 981	—	3 869	399	40	—	23 335	408	13 851		

Tilintarkastamot Bureau d'inspection	Raavaita Gros bétail		Hiehoja ja suurempia vasikoita Génisses et grands veaux		Pikku- vasikoita Petits veaux		Lampaita Moutons		Sikoja Porcs		Hevosia Chevaux		Yhteensä Total		Suolatua, savustettua, palkettua lihaa kg Yhden- kuntien, en kg
	1/2	1/4	1/2	1/4	1/2	1/4	1/2	1/4	1/2	1/4	1/2	1/4	1/2	1/4	
<i>Kuopion lääni.</i>															
Iisalmi, kaupunki .....	2 096	—	1 744	—	2 408	—	2 312	—	1 594	92	57	—	10 211	92	385
Joensuu, » .....	3 143	—	4 498	—	2 126	—	1 817	—	2 048	—	66	—	13 698	—	465
Kuopio, » .....	3 535	47	6 284	—	11 215	—	6 762	—	3 481	897	19	—	31 296	944	120
Varkaus, kauppala .....	836	—	598	1	1 048	—	1 031	2	948	162	6	—	4 467	165	120
Värtsilä, kunta .....	290	2	250	—	519	—	470	—	567	14	7	—	2 103	16	12
Yhteensä	9 900	49	13 374	1	17 316	—	12 392	2	8 638	1 165	155	—	61 775	1 217	1 102
<i>Vaasan lääni.</i>															
Ilmajoki, kunta .....	197	—	466	—	364	—	298	—	214	15	1	—	1 540	15	—
Jyväskylä, kaupunki .....	4 047	1	3 694	—	7 704	—	4 398	—	2 725	138	22	—	22 590	139	5 116
Kokkola, » .....	914	—	1 872	—	5 305	—	1 574	—	431	8	46	—	10 142	8	35
Kristiinankaup. » .....	710	30	3 213	8	3 398	2	2 504	1	847	358	100	—	10 772	399	3 428
Lapua, kunta .....	223	—	675	—	1 776	—	544	—	367	73	4	—	3 589	73	—
Näpiö, » .....	230	—	321	—	874	—	133	—	216	109	—	—	1 774	109	253
Pietarsaari, kaupunki .....	901	—	2 074	—	3 635	—	1 231	—	696	56	—	—	8 537	56	260
Seinäjäki, kauppala .....	47	—	130	—	189	—	195	—	65	2	3	—	629	2	—
Uusikaarlepyy, kaupunki .....	214	1	383	—	494	—	99	—	230	19	—	—	1 420	20	172.5
Vaasa, » .....	2 841	2	5 229	—	5 867	1	5 250	—	2 536	406	30	—	21 753	409	3 186
Vöyri, kunta .....	159	1	446	1	162	—	50	—	265	20	—	—	1 082	22	—
Ylistaro, » .....	527	—	1 993	—	1 425	—	637	—	312	—	10	—	4 904	—	165
Yhteensä	11 010	35	20 496	9	31 193	3	16 913	1	8 904	1 204	216	—	88 732	1 252	12 615.5
<i>Oulun lääni.</i>															
Kajaani, kaupunki .....	1 746	1	1 867	—	831	—	795	—	775	91	6	—	6 020	92	970
Oulu, » .....	3 347	1	5 936	—	11 546	—	2 681	—	1 953	57	51	—	25 514	58	40 133
Yhteensä	5 093	2	7 803	—	12 377	—	3 476	—	2 728	148	57	—	31 534	150	41 103
<i>Lapin lääni.</i>															
Kemi, kaupunki .....	1 510	—	3 197	—	2 251	—	628	—	880	—	15	—	8 481	—	1 125
Rovaniemi, kauppala .....	763	—	452	—	435	—	597	—	244	—	—	—	2 491	—	6 068
Yhteensä	2 273	—	3 649	—	2 686	—	1 225	—	1 124	—	15	—	10 972	—	2 193
<i>Ahvenanmaan maakunta.</i>															
Jomala, kunta .....	1	—	7	—	1	—	13	—	3	1	—	—	25	1	—
Maarianhamina, kaupunki .....	531	4	1 375	—	1 099	—	1 030	—	371	—	—	—	4 406	4	—
Yhteensä	532	4	1 382	—	1 100	—	1 043	—	374	1	—	—	4 431	5	—
Koko maa yhteensä — Dans tout le pays .....	76 791	296	154 966	63	320 108	92	115 507	15	88 128	7 939	3 000	1	175 850	8 406	450 187.5

Taulu 8. Teurastamoissa teurastettujen ja tarkastettujen ruhojen lukumäärä v. 1939.  
Tableau 8. Nombre des animaux abattus et examinés aux abattoirs, en 1939.

Teurastamot Abattoirs	Raavaita Gros bétail	Hiehoja ja suurempia vasikoita Génisses et grands veaux	Pikku- vasikoita Petits veaux	Lampaita Moutons	Sikoja Porcs	Hevosia Chevaux	Yhteensä Total
<i>Uudenmaan lääni.</i>							
Helsinki, H:gin kaupunki .....	27 578	18 946	5 549	15 643	30 469	154	98 339
» Karjakeskuskunta r.l. ....	4 978	6 288	4 167	2 958	25 228	101	43 720
Lohja, Länsi-Uudenmaan Osuusteurastamo r.l. ....	927	640	939	272	1 998	26	4 802
Porvoo, Borgå Stads Slaktinrättning .....	621	206	1 593	110	1 147	36	3 713
Yhteensä	34 104	26 080	12 248	18 983	58 842	317	150 574
<i>Turun ja Porin lääni.</i>							
Huomppila, Lounais-Suomen Osuusteur. r.l. ....	96	191	326	100	57	9	779
Loimaa, Lounais-Suomen Osuusteur. r.l. ....	447	1 013	1 622	528	529	46	4 185
Maaria, K. A. Ojala .....	927	906	399	450	986	136	3 804
Pori, Satakunnan Osuusteurastamo r.l. ....	3 740	3 723	2 382	1 876	7 437	176	19 334
Salo, Lounais-Suomen Osuusteur. r.l. ....	1 668	3 607	2 477	1 680	3 327	138	12 897
Turku, » .....	6 957	9 848	1 941	2 079	41 984	155	62 964
Turku, J. E. Iivittfelt .....	791	852	452	551	876	78	3 600
Vehmaa, Lounais-Suomen Osuusteur. r.l. ....	342	707	702	376	280	13	2 420
Yhteensä	14 968	20 847	10 301	7 640	55 476	751	109 983
<i>Hämeen lääni.</i>							
Forssa, Forssin kauppala .....	431	958	1 761	467	619	40	4 276
Hämeenlinna, H:linnan kaupunki .....	2 189	1 845	793	1 297	2 492	88	8 704
Lahti, Lahden kaupunki .....	1 325	599	351	234	1 890	69	4 468
Tampere, Tampereen kaupunki .....	9 471	11 837	2 715	9 370	11 264	372	45 029
Yhteensä	13 416	15 239	5 620	11 368	16 265	569	62 477
<i>Viipurin lääni.</i>							
Kouvola, Karjakeskuskunta r.l. ....	1 860	476	735	618	1 399	67	5 155
Viipuri, Viipurin kaupunki .....	5 114	6 727	5 672	2 520	9 867	114	30 014
Yhteensä	6 974	7 203	6 407	3 136	11 266	181	35 169
<i>Mikkelin lääni.</i>							
Mikkeli, Karjanmyyntiosuuskunta r.l. ....	1 380	1 057	647	778	1 139	20	5 021
Yhteensä	1 380	1 057	647	778	1 139	20	5 021
<i>Kuopion lääni.</i>							
Joensuu, Savo-Karjalan Osuusteurastamo r.l. ....	821	1 113	425	301	480	4	3 144
Kuopio, Savo-Karjalan Osuusteurastamo r.l. ....	4 382	3 780	3 380	3 646	6 534	110	21 832
Yhteensä	5 203	4 893	3 805	3 947	7 014	114	24 976
<i>Vaasan lääni.</i>							
Kokkola, Keski-Pohjanm. Osuuskauppa r.l. ....	1 178	1 711	3 001	822	1 665	53	8 430
Seinäjäki, Osuusteurastamo Itikka r.l. ....	4 201	7 079	13 719	6 706	7 078	206	38 989
Vaasa, Vaasan kaupunki .....	3 108	3 611	11 196	1 449	7 454	67	26 885
Yhteensä	8 487	12 401	27 916	8 977	16 197	326	74 304
<i>Oulun lääni.</i>							
Oulu, Osuuskunta Karjapohja r.l. ....	3 813	5 839	4 628	1 659	3 387	81	19 407
Yhteensä	3 813	5 839	4 628	1 659	3 387	81	19 407
<i>Ålänmaan maakunta.</i>							
Gölby, Ålands Andelsslakteri m. b. t. ....	719	1 740	631	2 210	918	26	6 244
Saltvik, Ålands Jordbrukares Exportslakteri A/B ..	280	718	246	492	298	14	2 048
Yhteensä	999	2 458	877	2 702	1 216	40	8 292
Koko maa yhteensä — Dans tout le pays	89 344	96 017	72 449	59 192	170 802	2 399	490 203

Taulu 9. Lihantarkastamoissa ja teurastamoissa tarkastettujen ruhojen lukumäärä yhteensä v. 1939.  
Tableau 9. Nombre total des viandes examinées aux bureaux d'inspection et aux abattoirs, en 1939.

	Raavaita Gros bétail		Hiehoja ja suurempia vasikoita Génisses et grands veaux		Pikku- vasikoita Petits veaux		Lampaita Moutons		Sikoja Porcs		Hevosia Chevaux		Yhteensä Total		Suojattua, sa- vustettua, pal- vattua lihaa kg Viandes salées, fumées, en kg
	1/2	1/4	1/2	1/4	1/2	1/4	1/2	1/4	1/2	1/4	1/2	1/4	1/2	1/4	
Lihantarkastamoissa — Bureaux d'inspection ....	76 791	296	154 966	63	320 108	92	115 507	15	88 128	7 939	3 000	1	758 500	8 406	450 187,5
Teurastamoissa — Abattoirs	89 344	—	96 017	—	72 449	—	59 192	—	170 802	—	2 399	—	490 203	—	—
Yhteensä — Total	166 135	296	250 983	63	392 557	92	174 699	15	258 930	7 939	5 399	1	1 248 703	8 406	450 187,5

Taulu 10. Yhdistelmä lihantarkastamoissa v. 1939 suoritetussa lihantarkastuksessa aiheutuneista erikoisista toimenpiteistä (koko maa).

Tableau 10. Résumé des mesures spéciales prises par les bureaux d'inspection dans tout le pays, en 1939.

Syy Cause	Hylätty — Non approuvés								Erik. käsitelty Traitement spécial		Hylätty suolattua, savustettua, palvattua t. m. s. lihaa kg Viandes non approuvées, salées, fumées etc. en kg
	Nautoja Bovidés		Lampaita Moutons		Sikoja Porcs		Hevosia Chevaux		Nautoja Bovidés	Sikoja Porcs	
	Ruhoja Corps	Elimiä tai ruhon osia Divers organes ou portions de corps	Ruhoja Corps	Elimiä tai ruhon osia Divers organes ou portions de corps	Ruhoja Corps	Elimiä tai ruhon osia Divers organes ou portions de corps	Ruhoja Corps	Elimiä tai ruhon osia Divers organes ou portions de corps			
Abscessus	—	489	—	97	—	141	—	6	—	—	8
Actinomycosis	2	179	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Angiektasia hepatis	—	1 077	—	170	—	5	—	—	—	—	—
Anthrax	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Arthritis, Bursitis	22	95	—	—	1	22	—	2	—	—	—
Bronchopneumonia cat.	—	4	—	—	2	118	—	—	—	—	—
Cystae	—	350	—	63	—	185	—	3	—	—	—
Cysticercus cellulosae	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
» inermis	14	132	—	—	—	—	—	299	—	—	—
» tenuicollis	—	1	—	558	—	470	—	1	—	—	—
Distomatosis	—	21 108	—	10 908	—	—	—	—	—	—	6
Echinococcus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rhusiopathia suis	—	—	—	—	55	73	—	—	—	—	—
Icterus	169	393	33	47	5	1	—	—	—	—	—
Kachexia	192	—	67	—	9	—	4	—	—	—	—
Kehittymättömyys <sup>1)</sup>	358	—	31	—	1	—	—	—	—	—	—
Likaantumisen <sup>2)</sup>	163	2 256	27	170	6	261	—	—	—	—	—
Mastitis	48	836	1	—	4	6	—	—	—	—	—
Metritis	45	79	—	—	6	—	—	3	—	—	—
Nephritis	49	95	1	5	6	32	—	2	—	—	—
Pilaantumisen <sup>3)</sup>	1 099	3 965	9	117	20	363	17	13	—	—	1 595
Pyæmia	15	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—
Rehu-, kaltausvesi-, veri- asp. <sup>4)</sup>	—	29 575	—	3 528	—	27 985	—	412	—	—	1
Septicaemia	1 078	—	5	—	5	—	11	—	—	—	—
Tuberculosis	2	6	—	—	—	25	—	—	—	—	—
Tumores	9	54	1	8	1	8	—	6	—	—	—
Vieras hajui, väri, maku <sup>5)</sup>	514	753	7	40	46	336	25	6	—	1	82
Fracturæ	—	591	—	44	—	369	—	59	—	—	38
Muu syy <sup>6)</sup>	625	1 743	33	1 955	44	445	50	134	—	—	—
Yhteensä — Total	4 406	63 781	215	17 710	215	30 847	107	647	299	2	1 730

Taulu 11. Yhdistelmä teurastamoissa v. 1939 suoritetussa lihantarkastuksessa aiheutuneista erikoisista toimenpiteistä (koko maa).

Tableau 11. Résumé des mesures spéciales prises aux abattoirs dans tout le pays, en 1939.

Abscessus	3	667	—	58	9	477	—	3	—	—	—
Actinomycosis	5	291	—	—	—	26	—	—	—	—	—
Angiektasia hepatis	—	1 414	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Anthrax	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Arthritis, Bursitis	9	112	—	—	4	297	—	2	—	—	—
Bronchopneumonia	—	—	—	24	10	5 470	—	—	—	—	—
Cystae	—	178	—	2	—	406	—	—	—	—	—
Cysticercus cellulosae	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
» inermis	2	389	—	—	—	—	—	421	—	—	—
» tenuicollis	—	22	—	527	—	319	—	—	—	—	—
Distomatosis	—	26 327	—	6 584	—	—	—	—	—	—	—
Echinococcus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rhusiopathia suis	—	—	—	—	29	119	—	—	—	—	—
Icterus	42	22	22	9	7	22	—	—	—	—	—
Kachexia	46	—	44	—	20	—	2	—	—	—	—
Kehittymättömyys <sup>1)</sup>	109	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—
Likaantumisen <sup>2)</sup>	—	50	—	—	3	—	—	—	—	—	—
Mastitis	10	1 923	—	1	1	44	—	—	—	—	—
Metritis	10	174	2	—	4	21	—	1	—	—	—
Nephritis	8	144	1	90	2	30	—	—	—	—	—
Pilaantumisen <sup>3)</sup>	4	5	8	—	—	—	—	—	—	—	—
Pyæmia	10	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—
Rehu-, kaltausvesi-, veri- asp. <sup>4)</sup>	—	17 202	—	539	—	67 389	—	9	—	—	—
Septicaemia	148	—	3	—	14	—	1	—	—	—	—
Tuberculosis	2	4	—	—	—	152	—	—	—	2	—
Tumores	10	186	—	—	1	14	1	8	—	—	—
Vieras hajui, väri, maku <sup>5)</sup>	31	21	1	2	20	92	1	—	—	3	—
Fracturæ	—	390	—	74	—	875	—	15	—	—	—
Muu syy <sup>6)</sup>	229	1 278	39	2 013	129	2 326	6	55	113	—	—
Yhteensä — Total	679	50 799	123	9 926	258	76 081	11	83	534	5	—

<sup>1)</sup> Développement defectueux. <sup>2)</sup> Saleté. <sup>3)</sup> Détérioration. <sup>4)</sup> l'animal ayant aspiré du fourrage, de l'eau à échauder ou du sang. <sup>5)</sup> Odeur, couleur, goût étranges. <sup>6)</sup> Autres causes.

Taulu 12. Yhdistelmä lihantarkastamoissa ja teurastamoissa v. 1939 suoritetussa lihantarkastuksessa aiheutu-  
neista erik. toimenpiteistä (taul. 10 ja 11 yhdistettyinä)

Tableau 12. Résumé des mesures spéciales prises par les bureaux d'inspection et les abattoirs, en 1939.  
(Tableaux 10 et 11 combinés).

Syy Cause	Hylätty — Non approuvés								Erik. käsitelty Traitement spécial	Hylätty suolattua, savustettua, palvattua t. m. s. lihaa kg Viandes non approuvées, salées, fumées etc. en kg	
	Nautoja Bovidés		Lampaita Moutons		Sikoja Porcs		Hevosia Chevaux				
	Ruhoja Corps	Elimiä tai ruhon osia Divers organes ou portions de corps	Ruhoja Corps	Elimiä tai ruhon osia Divers organes ou portions de corps	Ruhoja Corps	Elimiä tai ruhon osia Divers organes ou portions de corps	Ruhoja Corps	Elimiä tai ruhon osia Divers organes ou portions de corps			
Abscessus .....	3	1 156	—	155	9	618	—	9	—	—	8
Actinomycosis .....	7	470	—	—	—	28	—	—	—	—	—
Angiektasia hepatis .....	—	2 491	—	170	—	5	—	—	—	—	—
Anthrax .....	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Arthritis, Bursitis .....	31	207	—	—	5	319	—	4	—	—	—
Bronchopneumonia .....	—	4	—	24	12	5 588	—	—	—	—	—
Cystae .....	—	528	—	65	—	591	—	3	—	—	—
Cysticercus cellulosae .....	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—
» inermis .....	16	521	—	—	—	—	—	720	—	—	—
» tenuicollis .....	—	23	—	1 085	—	789	—	1	—	—	—
Distomatosis .....	—	47 435	—	17 492	—	—	—	—	—	—	6
Echinococcus .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rhusiopathia suis .....	—	—	—	—	84	192	—	—	—	—	—
Icterus .....	211	415	55	56	12	23	—	—	—	—	—
Kachexia .....	238	—	111	—	29	—	6	—	—	—	—
Kehittymättömyys <sup>1)</sup> .....	467	—	34	—	2	—	—	—	—	—	—
Likaantumisen <sup>2)</sup> .....	163	2 306	27	173	6	263	—	—	—	—	—
Mastitis .....	59	2 759	1	1	5	50	—	—	—	—	—
Metritis .....	55	253	2	—	10	21	—	4	—	—	—
Nephritis .....	57	239	2	95	8	62	—	2	—	—	—
Pilaantumisen <sup>3)</sup> .....	1 103	3 970	17	117	20	363	17	13	—	—	1 595
Pyæmia .....	25	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—
Rehu-, kaltausvesi-, veri- asp. <sup>4)</sup> .....	—	46 777	—	4 067	—	95 374	—	421	—	—	1
Septicaemia .....	1 226	—	8	—	19	—	12	—	—	—	—
Tuberculosis .....	4	10	—	—	—	177	—	—	—	2	—
Tumores .....	19	240	1	8	2	22	1	14	—	—	—
Vieras haju, väri, maku <sup>5)</sup> .....	545	774	8	42	66	428	26	6	—	4	82
Fracturæ .....	—	981	—	118	—	1 244	—	74	—	—	38
Muu syy <sup>6)</sup> .....	854	3 021	72	3 968	173	2 771	56	189	113	—	—
Yhteensä — Total	5 085	114 580	338	27 636	473	108 928	118	740	833	7	1 730

Taulu 13. Teurastetun siipikarjan tarkastus maastavientiä varten 1939.

Tableau 13. Inspection de la volaille abattue pour exportation, en 1939.

№	Siipikarjateurastamo Abattoir de volailles	Tarkastettu teurastettua siipikarjaa vientiä varten Volaille abattue inspectée			
		Nimi ja paikkakunta Nom et lieu	Laatikoita kpl. Caisses, nombre	Bruttopaino Poids brut	Nettopaino Poids net
1	Lounais-Suomen Osuusteurastamo r.l., Turku	8 095	165 738	136 599	435
2	Kontio & Kontio O. Y., Turku .....	14 979	355 320.2	289 524.5	3 821
3	A. A. Bergelin, Turku .....	3 312	86 770	71 532.5	1 593
4	V. Likitalo, Turku .....	3 862	93 245.4	78 904.2	393
5	Turun kaupungin Siipikarjateurastamo, Turku	6 271	149 617	120 716	1 637
6	Helsingin kaup. Siipikarjateurastamo, Helsinki	581	18 045	14 607.5	2 192
7	M. Averin, Perkjärvi .....	228	7 562	6 219	42
10	Karjakeskuskunta r.l., H:ki .....	—	—	—	—
13	Riistan Siipikarjateurastamo, Turku .....	1 740	45 598	34 148.3	693
14	Tauno Huiskala, Turku .....	4 267	95 170	77 894	217
	Yhteensä — Total	43 335	1 017 065.6	830 145	11 023

<sup>1)</sup> Développement defectueux. <sup>2)</sup> Saleté. <sup>3)</sup> Détérioration. <sup>4)</sup> L'animal ayant aspiré du fourrage, de l'eau à échauder ou du sang. <sup>5)</sup> Odeur, couleur, goût étranges. <sup>6)</sup> Autres causes.

Taulu 14. Syötävän metsänriistan tarkastus maastavientiä varten 1939.  
 Tableau 14. Inspection du gibier comestible pour exportation, en 1939.

Tarkastuspaikkakunta <i>Lieu d'inspection</i>	Tarkastettu syötävää metsänriistaa vientiä varten <i>Gibier comestible inspecté</i>			
	Laatikoita kpl. <i>Caisses, nombre</i>	Bruttopaino <i>Poids brut</i>	Nettopaino <i>Poids net</i>	Hylätty eläimiä kpl. <i>Nombre des animaux non approuvés à l'inspection</i>
Helsinki .....	327	20 271	16 470	1 157
Turku .....	1 096	60 950	49 777.5	358
Tornio .....	155	23 240	19 133	90
Vaasa .....	38	2 148	1 692	15
Kotka .....	3	272	235	—
Rovaniemi .....	210	22 998	18 804	83
Kokkola .....	11	676	542	8
Yhteensä — <i>Total</i>	1 840	130 555	106 653.5	1 711